

nasze Bielany

bielany.waw.pl

Pismo dla Mieszkańców ukazujące się od 1999 r.




**NASZE BIELANY
W INTERNECIE**
www.naszebielany.pl

NR 11 (223) Rok XIX – Listopad 2017 • Bezpłatna gazeta Urzędu Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy • ISSN 1507-7195

Świątecznie na Bielanach



- ★ **Bieląńska Wielokulturowa Gwiazdka**
2 grudnia, 14.00 – 19.00
Teren przy Urzędzie Dzielnicy Bielany
ul. S. Żeromskiego 29.
Wystąpi: Tomasz Jakubiak – show kulinarne
Gwiazda muzyczna: Sienna Gospel Choir
- ★ **Bieląskie Mikołajki**
6 grudnia, godz. 17.00
Teren przy stacji metra Słodowiec
- ★ **Koncert Orkiestry Kameralnej Filharmonii Narodowej**
17 grudnia, godz. 14.00
Kościół pw. Matki Bożej Wspomożycielki Wiernych,
ul. J. Conrada 7
- ★ **Wstęp wolny na wszystkie wydarzenia.**



Nowe otoczenie Bielańskiego Centrum Edukacji Kulturalnej



Bielany solidarne z Sośnem



100-lecie Szkoły Podstawowej nr 53

7 527 000 zł
na projekty mieszkańców do budżetu partycypacyjnego
w **DZIELNICY BIELANY**
To **NAJWYŻSZA KWOTA** w Warszawie!



Budżet partycypacyjny na 2019 r.

Parasolki, parasolki, parasolki bardzo tanie, proszę brać panowie, panie...

Listopadowe dni nie zachęcają do spacerów, a jeśli już, to z dobrym parasolem.

Wtorebce, bagażniku, czy nawet w kieszeni płaszczka warto mieć ten niewielki a użyteczny przedmiot, który podbił świat kilka tysięcy lat temu i do dziś robi furorę dzięki wielofunkcyjności. Oczywiście najczęstszym jest użycie ochronne przed deszczem lub słońcem. To drugie było zresztą pierwotnym dla Egipcjan 4 tys. lat temu. Parasole można zobaczyć na malowidłach egipskich i greckich jako chroniące władców przed słońcem. Parasole chroniące przed deszczem, wykonane z ciężkiego papieru morwowego nasączonego olejem, wymyślili Chińczycy. Cesarza chronił parasol czerwono-żółty, a poddańców parasole niebieskie. Do Europy parasol z Chin przywiózł franciszkański mnich, emisariusz papieski w Chinach. Tak zaczęła się kariera parasola w XIII w. i trwa do dziś.

Bez przesady można też powiedzieć, że parasolka to ważny atrybut kobiety, co nobilituje ten przedmiot codziennego użytku. Parasolki stały się bronią Pań w walce o prawa wyborcze na początku XX w. W listopadzie 1918 r. duża grupa



emancypantek domagała się audiencji u Józefa Piłsudskiego. Noc była mroźna, a kobiety zziębnięte długim oczekiwaniem. Toteż, gdy odmówiono im przyjęcia, przypuściły szturm do willi Naczelnika, dobijając się właśnie parasolkami. Atak okazał się skuteczny. Wpuszczono je, by mogły złożyć odezwę, która brzmiała: „Nie chcemy praw dla siebie, ale dla dobra ojczyzny, chcemy obywatelskich obowiązków, równości w poświęceniu. My, kobiety, żądając równouprawnienia, żądamy współudziału w walce o prawa narodu, w pracy dla jego przyszłości, żądamy uczestnictwa w odbudowywa-

niu gmachu narodowego!” Niebawem, bo 28 listopada 1918 r., Piłsudski podpisał dekret tymczasowy o przyznaniu Polkom praw wyborczych. W styczniu 1919 r., w pierwszych wyborach, w których kobiety mogły kandydować, do Sejmu weszło osiem posełek i choć stanowiły one zaledwie 2% ogólnej liczby posłów, miały wiele znaczących inicjatyw ustawodawczych. Dodać należy, że Polki wyprzedziły Francuzki i Włoszki w staraniach o prawa wyborcze przyznane w tych krajach kobietom dopiero w 1944 r. Jeszcze później, bo w 1971 r. obywatelki Szwajcarii otrzymały pełnię praw wyborczych,

a mieszkanki Arabii Saudyjskiej w 2015 r.!

Pani Maria Pańczak nazywana Panią Parasolką, bo zawsze ma przy sobie niebieską parasolkę, jest biegaczką, którą zna cała Polska. Jest lekarką i mówi, że bieganie to zdrowie, choć wiele osób uważa, że w takim wieku, a Pani Maria ma 78 lat, należy poruszać się majestatycznie. Osoby sympatyzujące z Panią Marią chciałyby nazwać jakąś ulicę jej imieniem, ale okazuje się, że to bardzo trudne. Dlaczego? W nazewnictwie ulic, jak w Parlamencie, kobiet jak na lekarstwo. W Warszawie jest 8 tys. nazw ulic, placów, skwerów, ale kobiety są patronkami zaledwie 137 ulic i są to na ogół uliczki lub placówki mniejszej rangi. Czy nie mamy sławnych, dzielnych i mądrych kobiet? Sama starałam się o nazwanie zieleńca przy Trasie W-Z imieniem dr Emilii Paderewskiej-Chrościckiej, która karierą zawodową i wielką część życia prywatnego poświęciła kobietom potrzebującym pomocy medycznej i wsparcia psychicznego, nierzadko także finansowego. Doktor Emilia pozostała wierna przysiędze Hipokratesa także wtedy, gdy karnie wyrzucano ją z pracy, ale choć szkanowana, nie uległa. W prostej linii kuzynka Ignacego Pade-

rewskiego, miała tę samą odwagę i dumę z wykonywanego zawodu. Żadna pacjentka nie odeszła spod gabinetu Pani Doktor, bo było za późno lub po godzinach dyżuru. Tak służyła kobietom przez ponad pięćdziesiąt lat. Komisja opiniująca nazwy ulic nie przychyliła się jednak do wniosku warszawiaków i pozytywnej opinii Rady Dzielnicy Śródmieście o nadanie jednej z ulic warszawskich imienia Doktor Emilii. Pozytywną rekomendację Komisji uzyskały natomiast takie nazwy ulic jak: „Posąg 7 Panien”, „Ukryty Raj” „Cudne Manowce” czy „Alejówka”. A może upamiętnijmy parasolkę, będzie równie romantycznie i śmiesznie, a przynajmniej przypomnimy, że w 2018 r. Polki będą świętowały stulecie wywalczenia praw wyborczych i zwycięstwo nad nie-

Naczelnikiem.

Joanna Fabisiak
Poseł na Sejm RP



Fot. Arch. Redakcji

Zapraszam na dyżury poselskie do biura przy Placu Dąbrowskiego 5, po uprzednim umówieniu terminu tel. 22-828-63-79

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI RADY DZIELNICY...

Łukasz Jan Świdorski, Przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego.

Co jest istotne dla mieszkańców, aby czuli się bezpiecznie w swoim mieście i dzielnicy?

Poczucie bezpieczeństwa należy do podstawowych potrzeb każdego mieszkańca i ma decydujący wpływ na funkcjonowanie społeczności naszej Dzielnicy. Jest to zjawisko złożone, wynikające z subiektywnej oceny mieszkańców, na którą składają się różne aspekty. Począwszy od bezpieczeństwa osobistego i mienia, poprzez bezpieczeństwo w najbliższej okolicy, bezpiecznych ciągów pieszych, wystarczającej ilości miejsc parkingowych, sprawnych urządzeń na placach zabaw.

Jakie działania w tym kierunku są podejmowane na Bielanych?

Dla mieszkańców stale wprowadzane są dodatkowe udogodnienia, które sprawiają, iż otoczenie w którym zamieszkują staje się jeszcze bardziej komfortowe



Łukasz Świdorski

Łukasz Jan Świdorski, radny Dzielnicy, wieloletni członek Zespołu ds. Budżetu Partycypacyjnego.

i przyjazne. W tym celu konsultowane, projektowane i wdrażane są plany organizacji ruchu na terenach osiedlowych oraz wprowadzane zmiany na drogach ogólnodostępnych. W wyniku prowadzonych prac pojawiają się nowe oznakowanie poziome oraz pionowe, wskazujące kierunki ruchu drogowego. Uregulowanie ruchu pojazdów prowadzi do tworzenia nowych miejsc parkingowych oraz oznakowywania dodatkowych miejsc dla osób niepełnosprawnych. W związku z licznymi zgłoszeniami mieszkańców o zwiększonym wykorzystaniu osiedlowych parkingów przez zmotoryzowanych przesiadających się do Metra, prowadzone są prace nad budową nowych miejsc parkingowych. Na wniosek Radnych m.st. Warszawy w bezpośrednim otoczeniu stacji Metro Młociny powstają dwa nowe parkingi.

Poprawa bezpieczeństwa na placach zabaw to zasługa Strażników Miejskich, którzy rokrocznie sprawdzają stan bezpieczeństwa urządzeń zabawowych, nawierzchnię, czystość piaskownic, zabezpieczenia i ogrodzenia. Uwagi przekazywane administratorom doprowadziły do licznych modernizacji placów zabaw, likwidacji zagrożających dzieciom urządzeń i obiektów oraz otwierania nowych placów zabaw.

Skąd wiadomo, które obszary wymagają poprawy?

Ważnym narzędziem w budowaniu poczucia bezpieczeństwa mieszkańców jest Mapa Zagrożeń. Pozwoliła ona na rzetelne i czytelne zidentyfikowanie i zobrazowanie społecznościami lokalnym, skali i rodzaju zagrożeń oraz wskazanie instytucji odpowiedzialnych za zapewnienie bezpieczeństwa i porządku publicznego.

Mapy zagrożeń należy traktować jako istotny element procesu zarządzania bezpieczeństwem publicznym, realizowanym w partnerstwie międzyinstytucjonalnym i społecznym. Służą optymalnej alokacji zasobów sprzętowo-kadrowych służb, w szczególności do podejmowania decyzji co do pracy Dzielnicy w bezpośrednich kontaktach z mieszkańcami.

Redakcja

Do przedmiotu działania i zadań Komisji należą sprawy z zakresu bezpieczeństwa i porządku publicznego, współpraca ze Strażą Miejską, Strażą Pożarną, Policją, ZTM, ZDM oraz ZMID, Biurem Polityki Mobilności i Transportu, BBN, OC, Miejskim Przedsiębiorstwem Oczyszczania Miasta, Lasami Miejskimi i innymi przedsiębiorstwami użyteczności publicznej.

Ruszają kolejne bielańskie inwestycje i remonty

Rozpoczął się remont ul. Parandowskiego

21 listopada br. rozpoczął się remont ulicy Parandowskiego. W pierwszej kolejności będą wykonane roboty elektroenergetyczne i odwodnienie jezdni.

Następnie zostanie wymieniona nawierzchnia jezdni, wykonany remont chodnika po stronie istniejących zabudowań oraz wymienione oświetlenie na dostosowane do obecnie obowiązujących standardów i przepisów.



Remont ul. Parandowskiego

Ruszyła budowa Przedszkola nr 318 przy ul. Kochanowskiego 9A

Budowa przedszkola realizowana jest w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Właśnie rozpoczęły się prace przygotowawcze związane z usunięciem kolizji z istniejącym uzbrojeniem podziemnym i organizacją placu budowy.

Nowy budynek dla 150 dzieci powstaje obok istniejącego, działającego obiektu, który zostanie rozebrany po zakończeniu budowy. W ramach tej inwestycji zostanie również poszerzona i odnowiona droga dojazdowa od ul. Kochanowskiego.

Koszt inwestycji to 5,76 mln złotych. Planowany termin zakończenia – 30.09.2018 r.



Artur Wolczacki, Zastępca Burmistrza i Paweł Sondij, naczelnik WIR na budowie Przedszkola nr 318



Jonasz Kofta patronem Bielańskiego Centrum Edukacji Kulturalnej

28 listopada odbyła się uroczystość nadania imienia Jonasza Kofty Bielańskiemu Centrum Edukacji Kulturalnej przy ul. Szegedyńskiej 9.

BCEK jest placówką oświatowo-wychowawczą działającą od 2009 r., a podstawą jego działalności jest edukacja kulturalna dzieci i młodzieży, a także wspieranie bielańskich szkół w realizacji projektów i programów w tym zakresie.

„Rozwijamy w wychowaniu pozaszkolnym zainteresowania artystyczne młodych ludzi. Przygotowujemy ich do czynnego udziału w życiu kulturalnym i aktywnego, zespołowego i samodzielnego, kreowania sztuki. Dlatego uznaliśmy, że patronem naszej placówki powinien zostać wszechstronny artysta, którego twórczość mogłaby być inspiracją dla naszych wychowanków. Po wielu tygodniach wspólnych „poszukiwań” wraz z Radą Pedagogiczną, Radą Rodziców i Samorządem Uczniowskim wybraliśmy wspólnie legendarną postać polskiej piosenki, artystę wywodzącego się z kręgów kultury studenckiej – **Jonasza Koftę**” – mówi **Anna Martin**, Dyrektor BCEK.

Wartości dorobku **Jonasza Kofty** nie da się przecenić. Był poetą, pisarzem, scenarzystą, dramaturgiem, satyrykiem, malarzem, ale przede wszystkim autorem ogromnej liczby tekstów, które na stałe weszły do kanonu polskiej piosen-



Tomasz Mencina – Burmistrz i Anna Czarnecka – Wiceprzewodnicząca Rady

ki. Wiele jego wierszy stało się muzycznymi przebojami, które Polacy śpiewają do dziś. Przebojami zostały między innymi: „Wakacje z blondynką”, „Śpiewać każdy może”, „Pamiętajcie o ogrodach”, „Taką cię wymyśliłem” czy „Do łezki łezka”.

„Twórczość **Jonasza Kofty** jest ponadczasowa, stała się inspiracją i wzorem dla wielu młodych twórców poezji śpiewanej. Mam nadzieję, że będzie także źródłem inspiracji dla bielańskiej młodzieży” – mówi **Tomaz Mencina**, Burmistrz Dzielnicy Bielany.

W uroczystości nadania imienia Bielańskiemu Centrum Edukacji Kulturalnej wzięła udział rodzina artysty: żona Jaga z wnukami, brat Mirosław wraz z żoną **Krystyną Koftą**, Senator **Barbara Borys Damięcka**, Wiceprezydent Warszawy **Włodzimierz Paszyński**, Burmistrz Bielan **Tomaz Mencina**

wraz z zastępcami: **Magdaleną Lerczak**, **Grzegorzem Pietruczkiem** i **Włodzimierzem Piątkowskim**, wiceprzewodnicząca Rady Dzielnicy Bielany **Anna Czarnecka**, bielańscy radni: **Ilona Popławska** i **Wojciech Borkowski** oraz przyjaciel artysty **Stefan Friedmann**. Uroczystość poprowadziła Dyrektor BCEK **Anna Martin**.

Tego dnia zostały wręczone nagrody laureatom I Bielańskiego Festiwalu Piosenki im. **Jonasza Kofty** „Pamiętajcie o ogrodach...” – złote, srebrne i brązowe Pegazy. Honorowego Złotego Pegaza, za wieloletnią działalność na rzecz krzewienia kultury na Bielanach, otrzymała wiceburmistrz Bielan **Magdalena Lerczak**. Uroczystość uświetnił koncert w wykonaniu wychowanków BCEK – „Trzeba marzyć... – Jonaszowi w dniu urodzin”.

Redakcja

Nowe otoczenie Bielańskiego Centrum Edukacji Kulturalnej

Z końcem października zakończyły się prace związane z gruntowną modernizacją otoczenia Bielańskiego Centrum Edukacji Kulturalnej przy ul. Szegedyńskiej 9A.

Powstał tam nowy, duży plac zabaw ze zjeżdżalnią w kształcie rakiety – nawiązującą do dawnej zabawki w tym miejscu, której chcieli mieszkańcy – oraz doposażony w nowe zabawki istniejący plac. Na obu zostało ułożone bezpieczne podłoże oraz zostało zamontowane nowe ogrodzenie. Ponadto powstała siłownia plenerowa, zostały ułożone nowe chodniki, zamontowano oświetlenie i monitoring. Jest też dużo ławek, stoły z siedzeniami, stojaki na rowery oraz nowe kosze na śmieci.



Nowy plac zabaw

Całość uzupełnia zielen. Zostało posadzonych aż 385 krzewów iglastych i 8464 liściastych, 609 róż i prawie 600 m² bylin. Jest też nowy trawnik oraz łąka kwietna. Aby zapewnić dobre nawodnienie roślinności, została

zamontowana instalacja wodna. Modernizacja była realizowana w dwóch etapach od grudnia 2016 r. Łączny koszt inwestycji to 1,3 mln zł.

WIR

Bielany solidarne z Sośnem

Pomoc trafiła do poszkodowanych.

Pomoc przekazana przez mieszkańców Bielan dotarła do gminy Sośno. 27 października transport darów, zebranych podczas dzielnicowej zbiórki trafił do poszkodowanych w wyniku sierpniowych nawałnic, które nawiedziły Kujawy i Pomorze.

W wyniku nawałnic, które przeszły przez Polskę ucierpiała między innymi gmina Sośno. Urząd Dzielnicy Bielany rozpoczął zbiórkę najpotrzebniejszych materiałów, dla mieszkańców poszkodowanych

w wyniku niszczycielskiego kataklizmu.

Wójt gminy Sośno **Leszek Stroiński** przekazał podziękowania wszystkim mieszkańcom Bielan za okazane wsparcie i solidarność. Podkreślił, że mieszkańcy gminy Sośno nadal borykają się ze skutkami sierpniowych nawałnic, a skala zniszczeń jest ogromna.

Tomasz Mencina – Burmistrz Dzielnicy Bielany i **Magdalena Lerczak** – Zastępca Burmistrza przekazali pomoce edukacyjne dla uczniów pierwszych klas oraz Bielańskie Paczki

Przedszkolaczka dla przedszkolaków z Sośna.

– Pragnę serdecznie podziękować wszystkim mieszkańcom Bielan. Bez ich otwartości, chęci niesienia pomocy innym nie udało by nam się przeprowadzić tej zbiórki. – podkreśla **Tomasz Mencina**, Burmistrz Dzielnicy Bielany – Do Sośna dotarła nie tylko pomoc materialna, ale również wyraźny sygnał, że w obliczu takiego kataklizmu możemy na siebie liczyć i potrafimy być solidarni z potrzebującymi.

– Podziękowania należą się również firmie Huta ArcelorMittal

Warszawa za pomoc w organizacji transportu darów i zorganizowanie wyjazdu do poszkodowanej gminy – mówi **Magdalena Lerczak**, Zastępca Burmistrza Dzielnicy Bielany – Wyrazy podziękowania również dla pracowników Bielańskiego Ośrodka Kultury i Biblioteki Publicznej im. Stanisława Staszica, którzy aktywnie włączyli się w naszą dzielnicową akcję #PomocDlaSośna.

Zbiórkę zainicjowaliśmy na prośbę Marszałka Województwa Kujawsko-Pomorskiego **Piotra Całbeckiego**, we współpracy z władzami gminy Sośno i mieszkańcami poszkodowanej gminy.

Nadal można włączyć się w pomoc! Trwa zbiórka pieniędzy dla Sośna, więcej na stronie <https://pomagam.pl/dlasosna>.

Redakcja

#BielanyDlaSośna

Kalendarium

30 SIERPNI



Początek zbiórki darów dla poszkodowanych mieszkańców gminy Sośno (woj. kujawsko-pomorskie)

30 SIERPNI - 30 WRZEŚNIA



Zbiórka darów w Urzędzie Dzielnicy Bielany, Bibliotece Publicznej im. Stanisława Staszica i Bielańskim Ośrodku Kultury

8 WRZEŚNIA



#KulturaDlaKultury Bielański Ośrodek Kultury przekazał stoły i krzesła dla ośrodka kultury w gminie Sośno

1 PAŹDZIERNIKA



W bielańskim hipermarkecie E.Leclerc Polska Radni Dzielnicy Bielany, Burmistrz Dzielnicy Bielany - Tomasz Mencina i Zastępca Burmistrza - Artur Wołczacki zbierali potrzebne produkty.

27 PAŹDZIERNIKA



Pomoc przekazana przez mieszkańców Bielan w trakcie dzielnicowej zbiórki, dotarła do poszkodowanej gminy Sośno!



Fot. M. Kink

Pracownicy Ratusza pomagają przy rozładunku darów dla Sośna



Fot. P. Holubiec

Tomasz Mencina, Burmistrz i Magdalena Lerczak, Zastępca Burmistrza podarowali dzieciom z Sośna paczki przedszkolaka



Fot. P. Holubiec

Przywitanie z dziećmi Tomasza Menciny, Burmistrza i ...



Fot. P. Holubiec

... Magdaleny Lerczak, Zastępcy Burmistrza

Budżet partycypacyjny na 2019 r.

Szanowni Państwo,

rusza kolejna edycja budżetu partycypacyjnego na 2019 r., w ramach której mieszkańcy zdecydują o podziale ponad 7,5 mln zł. To po raz trzeci najwyższa i rekordowa kwota w Warszawie! Cieszy nas fakt, że z każdym rokiem wzrasta aktywność Mieszkańców oraz zwiększa się liczba składanych projektów.

Z Państwa inicjatywy powstają nowe place zabaw dla dzieci, siłownie plenerowe i miejsca do ćwiczeń na świeżym powietrzu. W przestrzeni miejskiej pojawiają się nowe ławki, chodniki, doświetlone przejścia dla pieszych, łąki kwietne oraz nasadzenia zieleni. Organizowane są kina plenerowe,



Tomasz Mencina – Burmistrz Dzielnicy Bielany

potańcówki, zajęcia sportowe i językowe. To również dzięki Wam nasza Dzielnica staje się piękniejsza i bardziej przyjazna Mieszkańcom!

Każdego dnia zauważamy możliwość poprawy naszego najbliższego otoczenia i mamy różne pomysły na zmiany w okolicy, które mogłyby poprawić jakość życia na Bielanych. Dla jednych najważniejszy jest remont chodnika, a dla innych organizacja zajęć kulturalnych. Budżet partycypacyjny jest dla każdego, dlatego zachęcam Państwa do zaangażowania się w tegoroczną edycję. Można zgłaszać pomysły, dyskutować o nich z innymi Mieszkańcami, głosować i wybierać te, które są potrzebne

lub ciekawe. Zgłoszenie pomysłu nie jest trudne! Wystarczy wypełnić odpowiedni formularz. Można to zrobić w formie papierowej, w siedzibie Urzędu lub elektronicznie poprzez stronę www.twojbudzet.um.warszawa.pl. Projekty mogą dotyczyć wielu sfer np. kultury, sportu i rekreacji, ochrony środowiska, edukacji, pomocy społecznej, infrastruktury, zieleni miejskiej i wielu innych.

W tej edycji **składanie projektów rozpocznie się 1 grudnia 2017 r. i potrwa do 22 stycznia 2018 r.** Szczegółowe zasady i harmonogram edycji znajduje się na stronie www.bielany.waw.pl

Liczę na Państwa zaangażowanie!

Tomasz Mencina
Burmistrz Dzielnicy Bielany
m.st. Warszawy

Wybraliśmy dzielnicowy Zespół ds. budżetu partycypacyjnego!

W każdej dzielnicy pracuje zespół ds. budżetu partycypacyjnego powołany na daną edycję, czyli na około rok. Zadaniem Zespołu jest czuwanie nad prawidłowym przebiegiem procesu planowania i realizacji budżetu partycypacyjnego w dzielnicy oraz praca nad szczegółowymi zasadami budżetu partycypacyjnego w danej dzielnicy.

W skład Zespołu ds. budżetu partycypacyjnego dla Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy na 2019 r. weszli przedstawiciele mieszkańców, organizacji pozarządowych, pracowników Urzędu Dzielnicy Bielany, klubów radnych, samorządów mieszkańców, Młodzieżowej Rady Dzielnicy Bielany i Dzielnicowej Rady Seniorów. To aż 26 osób, które

będą monitorowały i wspierały proces budżetu partycypacyjnego w dzielnicy. Decyzją członków Zespołu wybrane zostało Prezydium Zespołu, w składzie: **Iłona Popławska** (przedstawicielka Klubu Radnych PO) – przewodnicząca, **Zofia Sudra-Czerwińska** (przedstawicielka Samorządu Mieszkańców Piaski) – zastępca przewodniczącego, **Katarzyna Białczyk** (przedstawiciel pracowników Urzędu) – sekretarz. Wszystkie spotkania zespołów są otwarte dla zainteresowanych mieszkańców. Jeśli nie jesteś członkiem zespołu, a interesujesz się jego pracami, możesz uczestniczyć w spotkaniach jako obserwator - sprawdź na stronie www.bielany.waw.pl, kiedy odbędzie się najbliższe posiedzenie.

Sylwia Lacek

Składamy projekty do budżetu partycypacyjnego!

Jeżeli już wiesz, jaki pomysł chciałbyś zgłosić do budżetu partycypacyjnego, powinieneś go opisać.

Niezbędne formularze otrzymasz w Wydziale Obsługi Mieszkańców Urzędu Dzielnicy Bielany oraz na naszej stronie internetowej www.twojbudzet.um.warszawa.pl. Poniżej znajdziesz pomocne informacje, które pomogą Ci prawidłowo wypełnić formularz:

1. Każdy mieszkaniec może zgłosić dowolną liczbę projektów.

2. Dzielnica Bielany podzielona jest na 8 obszarów lokalnych i obszar ogólnodzielnicowy (mapa obok). Projekty składane w obszarze lokalnym odpowiadają na potrzeby mieszkańców tylko tego obszaru. Pomysły zgłaszane w obszarze ogólnodzielnicowym kierowane są do wszystkich mieszkańców dzielnicy.



3. Do każdego z wyznaczonych obszarów przydzielona została kwota budżetu, w zależności od liczby osób zamieszkujących dany teren (mapa poniżej). Wartość projektu nie może przekroczyć kwoty przeznaczonej na dany obszar.

4. Projekt musi spełniać warunki ogólnodostępności, co oznacza, że z jego efektów będzie mogła korzystać jak najszersza grupa osób. Zgodnie z zasadą wypracowaną przez dzielnicowy Zespół ds. budżetu partycypacyjnego, projekty inwestycyjne są ogólnodostępne, jeżeli chętni mogą z nich korzystać bezpłatnie, obiekt jest udostępniony wszystkim zainteresowanym mieszkańcom przez cały czas eksploatacji obiektu, co najmniej 30 godz. w tygodniu, w godz. 8.00–22.00 z uwzględnieniem weekendów. Projekty tzw. „miękkie” są ogólnodostępne pod względem całości działań prowadzonych w przestrzeni publicznej, skierowanych do wszystkich mieszkańców, pod warunkiem przeprowadzenia rekrutacji z wykorzystaniem ogólnodostępnych środków informacji (w tym strony www.UrzeduDzielnicy.pl) oraz realizacji projektu w go-

dzinach umożliwiających udział w nim zainteresowanym.

5. Projekt musi mieścić się w zakresie zadań własnych m.st. Warszawy przypisanych do realizacji Dzielnicy Bielany lub jej jednostkom oraz być zgodny z przepisami prawa.

6. Czas realizacji projektu nie może przekroczyć jednego roku budżetowego. Zadanie musi zostać zrealizowane między styczniem, a grudniem 2019 r.

7. O swoim pomysle musisz porozmawiać z sąsiadami. Do formularza zgłoszeniowego należy dołączyć listę co najmniej 30 osób popierających projekt, przy czym połowa z nich musi zamieszkiwać obszar w którym składasz projekt (podział przedstawiony na mapie).

8. Możesz zgłosić pomysł, nawet jeśli nie ukończyłeś 18 lat. Wystarczy, że Twój rodzic lub opiekun wyrazi na to zgodę, podpisując specjalny formularz, dostępny na naszej stronie.

Sylwia Lacek



Dzielnicowy Zespół ds. budżetu partycypacyjnego na 2019 r.

100-lecie Szkoły Podstawowej Nr 53 im. Mariusza Zaruskiego

Zawsze gdy ktoś zapyta:
„Skąd jesteś koleżanko, kolego?”
Odpowiadaj mu dumnie:
„Jestem od Zaruskiego”

Urodzony w 1867 r. w Dumarnowie **Mariusz Zaruski** był założycielem TOPR (1909) i twórcą Yacht Klubu Polskiego (1924), został odznaczony Krzyżem Virtuti Militari i pięciokrotnie Krzyżem Walecznych. W 1983 r. został patronem Szkoły Podstawowej Nr 53 przy ul. Rudzkiej 6.

16 listopada 2017 r., w sali gimnastycznej SP Nr 53 odbyła się okolicznościowa uroczystość z okazji stulecia istnienia polskiej szkoły na Marymoncie oraz pięćdziesięciolecia istnienia szkoły w budynku przy ul. Rudzkiej 6. W tym ważnym wydarzeniu nie zabrakło przedstawicieli m.in. bielańskiego Ratusza: burmistrza **Tomasza Menciny**, jego zastępców



Jacek Grzybowski, dyrektor SP nr 53, **Tomasz Mencina** – Burmistrz, **Magdalena Lerczak**, Zastępca Burmistrza, **Małgorzata Poręba** – Wiceprzewodnicząca Rady Dzielnicy i **Teresa Renata Banasiak** – radna **Magdaleny Lerczak**, **Grzegorz Pietruczka** i **Włodzimierz Piątkowski** oraz bielańskich radnych: **Teresy Renaty Banasiak**, **Wojciecha Borkowskiego**, **Stefana Kuleszy**, **Małgorzaty Poręby** i **Jana Zaniewskiego** – Wiceprzewodni-

czącego Rady. Wydział Oświaty i Wychowania reprezentowała naczelniczka **Zofia Gajewicz**. Wśród zebranych gości znaleźli się także dyrektorzy, nauczyciele i pedagodzy bielańskich placówek, którzy współpracują ze sobą w ramach realizacji różnych programów edukacyjnych. Po części oficjalnej był czas na akcent artystyczny, w której wzięła udział młodzież szkolna prezentująca m.in. swoje talenty wokalne i recytatorskie.

„**Mariusz Zaruski** to wspaniały Patron szkoły. Jego myśli, słowa i czyny są dla nas podstawą w wychowaniu młodzieży” – podkreślił w swoim przemówieniu dyrektor szkoły **Jacek Grzybowski**.



Radosne spotkanie byłych wychowanków SP nr 53

Redakcja

40-lecie Przedszkola nr 334

„Szczęście wielkie w sobie mam
Chcę je dziś przekazać Wam
Szczęściem tym podzielić
z Wami muszę się
Bo Przedszkole moje jest
Miejscem, w którym bawię się
I poznaję radość, przyjaźń –
rzczy wielkie! – i też uczę się!”

„Dzisiejsze wydarzenie ma charakter uroczysty i podniosły. Odwracamy w życiu przedszkola 40-letnią kartę w historii, zapisaną różnymi wydarzeniami. Ten jubileusz wywołuje u wielu z nas wiele emocji i prowokuje też do podsumowań. Dzieci w naszym przedszkolu zawsze były, są i będą najważniejsze” – tymi słowami **Katarzyna Pawlik**, dyrektor przedszkola powitała 24 listopada br. zebranych gości na uroczystości Jubileuszu 40-lecia powstania Przedszkola nr 334 im. Jasia i Małgosi na warszawskich bielanych.

Gala Jubileuszowa, zorganizowana w przedszkolu zgromadziła licznych przybyłych. Wśród gości, którzy przyjęli zaproszenie, nie zabrakło przedstawicieli m.in. bielańskiego Ratusza, który reprezentowała **Magdalena Lerczak** – Zastępca Burmistrza oraz bielańskich radnych, których reprezentowali: **Anna Czarnecka** – Wiceprzewodnicząca Rady oraz **Ryszard Zakrzewski**. Wydział Oświaty i Wy-

chowania reprezentowała Naczelniczka **Zofia Gajewicz** oraz Główny Specjalista **Monika Bartosińska**. Wśród zebranych gości znaleźli się także przedstawiciele Dzielnice Biura Finansów Oświaty, dyrektorzy bielańskich szkół i przedszkoli, dyrektorzy Optymistycznych Przedszkoli z Targówka, przedstawiciele Rady Rodziców i byli pracownicy. Po części oficjalnej był czas na akcent artystyczny z udziałem pracowników przedszkola wraz z dziećmi.

Podkreślając rangę Uroczystości, Pani Dyrektor złożyła serdeczne podziękowania wszystkim osobom, które przyczyniają się do rozwoju Placówki, dzięki którym może się ona dalej rozwijać, by tworzyć jak najlepsze warunki rozwoju dzieci.

Refleksja jubileuszowa każe spojrzeć – z satysfakcją – na miniony okres, ale jednocześnie w przyszłość, by z równym ożywieniem, energią i oddaniem podejmować codzienny trud wychowania i kształcenia tych najmniejszych, by kiedyś niejeden z nich mógł powiedzieć:

„Wszystkiego, co naprawdę trzeba wiedzieć o tym, jak żyć, co robić i jak postępować, nauczyłem się w przedszkolu...” **Robert Fulghum**.

WOW

Lora Szafran w Podziemiach Kamedulskich

Jazzowe koncerty w Podziemiach Kamedulskich zdążyły już wyrobić sobie markę. Zarówno zaprzysięgli jazzowi melomani, jak i zwykli słuchacze z przyjemnością przychodzą na Dewajtis, by posłuchać jazzu w dobrym wykonaniu.

Tym razem jednak koncert był szczególny. Wypełniły go bowiem utwory utrzymane w klimacie przeżywanych niedawno świąt Wszystkich Świętych oraz Zaduszek. Szczególni byli także wykonawcy.

Koncert prowadził **Tomasz Thuczkiewicz**, a wystąpili **Lora Szafran** i **Bogdan Hołownia**. Obojga tych fantastycznych muzyków przedstawiać nie trzeba, ograniczmy się więc do informacji podstawowych.

Jazzowy duet zaprezentował koncert o charakterze zaduszk-



Magdalena Lerczak – Zastępca Burmistrza, **Bogdan Hołownia** i **Lora Szafran** wym, ale klimat ów tworzył głównie fakt, iż w repertuarze znalazły się piosenki niezjących już wybitnych kompozytorów – **Władysława Szpilmana**, **Henryka Warsa** oraz **Jerzego Wasowskiego**, którego **Bogdan Hołownia** jest wielkim admiratorem i o którego twórczości potrafi ciekawie opowiadać.

Na koniec koncertu głos zabrała Wiceburmistrz **Magdalena Ler-**

czak. Podziękowała ona wszystkim twórcom cyklu „Jazz w Podziemiach Kamedulskich”, a artystom wręczyła maskotki – bielańskie słonie. **Lora Szafran** dziękując za prezent stwierdziła, że „ze słoniem jest jej do twarzy”, czym kolejny już raz tego wieczoru wywołała wśród widzów salwę śmiechu.

Rafał Dajbor

PRZYSZŁOŚĆ WARSZAWY LEŻY W TWOICH RĘKACH

DYŻURY KONSULTACYJNE DLA OSÓB PRZYGOTOWUJĄCYCH PROJEKTY
DO BUDŻETU PARTYCYPACYJNEGO NA 2019 ROK

hall przed salą widowiskową, Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Żeromskiego 29
w godz. 16.30 - 19.00, wejście od ul. Jarzębskiego

12 grudnia 2017 r. (wtorek)	Pracownik Wydziału Oświaty i Wychowania i członkowie dzielnicowego Zespołu ds. budżetu partycypacyjnego
13 grudnia 2017 r. (środa)	Pracownik Wydziału Ochrony Środowiska i członkowie dzielnicowego Zespołu ds. budżetu partycypacyjnego
14 grudnia 2017 r. (czwartek)	Pracownik Wydziału Kultury i Promocji i członkowie dzielnicowego Zespołu ds. budżetu partycypacyjnego
15 grudnia 2017 r. (piątek)	Pracownik Wydziału Infrastruktury i członkowie dzielnicowego Zespołu ds. budżetu partycypacyjnego

twójbudżet.um.warszawa.pl

Wrzeciono, tu mam rodzinę i przyjaciół

Rozmowa z **Anną Czarnecką** Wiceprzewodniczącą Rady Dzielnicy Bielany.

Proszę opowiedzieć naszym Czytelnikom coś o sobie. Czy od dawna jest Pani związana z naszą dzielnicą?

Na Bielanych wzrasta już czwarte pokolenie mojej rodziny, a dokładnie na osiedlu Wrzeciono dlatego też szczególnie bliskie są dla mnie sprawy dotyczące tego środowiska. Mam tu znakomitych sąsiadów, znajomych, przyjaciół, bo na moim osiedlu mieszkają wspaniali ludzie. Znam Bielany nie tylko te obecne, ale także te dawne, które poznałam z opowieści rodzinnych i od ludzi, którzy w naszej dzielnicy mieszkali. Każda społeczność ma swoją przeszłość, swoje korzenie, które stanowią o jej tożsamości. To taki nasz bieleński patriotyzm, który jest dla mnie szczególnie ważny.

Mój dom rodzinny miał głęboki związek z tradycjami polskimi, a społeczna wrażliwość na sprawy drugiego człowieka była czymś oczywistym, ponieważ byłam wychowywana przez rodziców pedagogów. Nie boję się nowych i trudnych wyzwań, a powiem nawet, że je lubię, bo prowadzą do zmian, oczywiście tych na lepsze.

Jest Pani w radzie dzielnicy już kolejny raz. Jakimi tematami w tej kadencji szczególnie Pani się interesuje?

Pracuję w Komisji Rodziny, Zdrowia i Pomocy Społecznej oraz w Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego. Wszystkie sprawy dotyczące poprawy jakości życia mieszkańców są mi bliskie i na wszystkie jestem bardzo otwarta. Na Bielanych jest wiele istotnych problemów wymagających rozwiązania. Jednym z nich jest kwestia parkowania - szczególnie na naszym Wrzecionie, przy którym znajdują się dwie stacje metra i osoby, dla których zabrakło miejsca na parkingu Metra, niestety parkują na ulicach osiedla, poprzez co my, mieszkańcy, mamy ogromny problem. Osiedle Wrzeciono, jak większa część Biel, powstawała w czasach gdy budowano bloki bez parkingów podziemnych, a normy do zapewnienia miejsc parkingowych były zdecydowanie niższe niż obecnie. Wieczorem trudno znaleźć miejsce do zaparkowania auta, a przecież dziś to nie jest luksus. Myślę, że jest to jeden z istotnych problemów, jakie są do rozwiązania w najbliższym czasie i od niego nie uciekniemy. Nie uważam, aby z tego powodu należało likwidować zieleń tak, jak to się stało z pasem zieleni na ul. Kasprzycza przy stacji Metro Młoc



Anna Czarnecka

ciny, absolutnie nie popieram takich działań, ale są rozwiązania takie jak wielopoziomowe parkingi, które mogłyby ten problem rozwiązać. Myślę, że na Bielanych należy jak najszybciej podjąć działania w tym kierunku i uważam, że Wrzeciono powinno być pierwszym osiedlem z taką inwestycją.

Kolejną bardzo ważną kwestią jest brak planów zagospodarowania przestrzennego dla poszczególnych osiedli. Uważam, że powinny być ustalone bardzo pilnie. Bez takich planów dochodzi do sytuacji, jaką obserwujemy ostatnio w wielu miejscach na Bielanych tj. dostawianie bloków w przeróżnych miejscach, tzw. „plomby”. Nie jest to właściwy kierunek z wielu względów. Zabiera się w ten sposób przestrzeń życiową obecnym mieszkańcom, odbiera miejsca do parkowania lub likwiduje zieleń. I tu przykład z naszego Wrzeciona, gdzie obecnie przy Okrąglaku powstaje nieakceptowana przez mieszkańców duża inwestycja. Podobnej sytuacji na szczęście udało nam się uniknąć przy ul. Frygijskiej, gdzie jakiś inwestor miał zakusy na – zaniebdany niestety – plac zabaw. Na szczęście mieszkańcy wykazali czujność i wspólnie oprostowali taki pomysł. Dziś podejmujemy działania, aby odtworzyć plac zabaw. Przykładów takich jest wiele. Uważam, że uchwalanie planów zagospodarowania przestrzennego powinno być w kompetencjach dzielnic, ponieważ w ten sposób będzie można łatwiej i szybciej podejmować decyzje zgodne z potrzebami mieszkańców.

Wspiera Pani także różne instytucje i organizacje.

Tak działam na rzecz seniorów skupionych w Bieleńskich Klubach Seniora, a także na rzecz ruchu Uniwersytetów Trzeciego Wieku. Złota odznaka Przyjaciela UTW, jaką otrzymałam, była dla mnie szczególnym zaszczytem. Od ponad 10 lat tj. od początku wspieram bardzo pożyteczną działalność wspaniałych Bieleńskich Amazonek. Zawsze jestem z osobami dotkniętymi niepełnosprawnością, a szczególnie z dziećmi i ich rodzinami. Każda podejmowana przez te środowiska inicjatywa może liczyć na moje poparcie, sama też zachęcam do podejmowania nowych działań na tej płaszczyźnie. Jestem również członkiem Towarzystwa Przyjaciół Warszawy oraz Rady Społecznej Szpitala Bieleńskiego, jestem tą osobą, która nie poparła przeniesienia Oddziału Chirurgii Dziecięcej.

Zdaje się, że bycie radną jest angażujące i czasochłonne?

To prawda, praca radnej zabiera mi dużo czasu, czasem wracam do domu bardzo późno, ale byłam świadoma tych obowiązków i nie narzekam. Lubię rozmawiać z ludźmi o naszych bieleńskich problemach i wspólnie poszukiwać rozwiązań, bo tylko wspólne działania są skuteczne. Myślę, że potrafię zorganizować sobie tak pracę, aby spędzić też czas z rodziną, która jest dla mnie bardzo ważna, a szczególnie jej najmłodszy członek.

Czy działa Pani tylko na rzecz mieszkańców Wrzeciona czy również innych części Biel?

Będąc radną i Wiceprzewodniczącą Rady Dzielnicy działam na rzecz całości Biel i wszystkie problemy Biel są dla mnie bar-

dzo ważne. Ale nie jest to chyba nic dziwnego, że szczególną uwagę przywiązuję do sprawy Wrzeciona, bo to głosami tych mieszkańców znalazłam się w Radzie Dzielnicy, aby reprezentować ich interesy.

Co zatem jest najważniejsze dla Wrzeciona?

Jest kilka kwestii, poza już wskazanymi. Dla mieszkańców mojego Osiedla ważną kwestią nadal jest zlikwidowany przez ZTM przystanek przy ul. Marymonckiej Las Bieleński. Nie udało się do tej pory go przywrócić, a mieszkańcy wciąż odczuwają wynikające z tego niedogodności.

Nadal podejmuję działania w tej sprawie. W lipcu ZTM obiecało opracowanie i przedstawienie do konsultacji rozwiązania przynajmniej częściowo zmniejszające te uciążliwości, ale wciąż do Dzielnicy nie wpłynął ten projekt. A ja ponownie wystąpiłam z interpellacją w tej sprawie. Wierzę, że wytrwałość przyniesie efekt, a wytrwała jestem.

Dla mieszkańców Wrzeciona, ważną kwestią jest sprawa opieki zdrowotnej. Obecnie Przychodnia Zdrowia znajduje się w wynajmowanym przez ZPZO budynku. Dzielnica kilka lat temu przeznaczyła działkę przy ul. Przy Agorze 16 B o powierzchni ok. 2700 m kw. (naprzeciw sklepu Agora) na budowę nowego budynku. Uważam, że mieszkańcy Wrzeciona potrzebują nowoczesnej przychodni zdrowia. Będę zabiegała o realizację tej inwestycji w jak najszybszym czasie.

Strefa przestrzeni publicznej to temat który zawsze budzi wiele emocji. W tej kwestii zawsze jest i będzie wiele do zrobienia. Ale należy pamiętać, że to miejsca, o które powinniśmy wszyscy wspólnie się troszczyć. Niemniej jednak cieszy mnie, że w ostatnim okresie na Bielanych rewitalizowane są tereny wokół budynków i pla-

ce zabaw, wymieniane są chodniki, wykonywane nowe nasadzenia. Obecnie trwa ostatni etap renowacji terenu Bieleńskiego Centrum Edukacji Kulturalnej przy ul. Szegedyńskiej - mam swój osobisty udział w tym, bo pisałam w tej sprawie liczne interpelacje i podejmowałam wiele trudnych rozmów. Wielu z nas leżka w oku się kręci na wspomnienia, jak kiedyś tu było. Zgodnie z wolą mieszkańców wróciła rakietka, no może nieco inna, bardziej nowoczesna. Jest piękna nawierzchnia tartanowa, na której stoją nowe zabawki dla dzieciaków, jest boisko do piłki siatkowej, siłownia, jest strefa odpoczynku z ławeczkami i nową zielenią, rozpoczęły się właśnie prace nad przywróceniem górki dzieciakom i mam nadzieję, że już tej zimy będzie można zjeżdżać z niej na sankach. Latem zaś będzie można wypożyczyć leżaki, aby odpocząć w promieniach słońca. Wiele młodych mam zgłasza brak basenu w którym dzieci mogły w upalne letnie dni się ochłodzić. Rozumiem to doskonale, bo wiem jaką radość sprawiały dzieciom te kąpiele. Niestety, nie dało się tego ująć w projekcie, ale już podjęłam rozmowy, aby znalazła się tam kurtyna wodna, która w pewnej części zrekompensuje brak basenu a jednocześnie zapewni mokrą ochłodę.

Za istotne uważa Pani...

Uważam, że dzieci i ich edukacja to nasza przyszłość. Dlatego też ważne jest, aby w każdym budżecie dzielnicy zagwarantowane były pieniądze na ten cel tak, aby maluchy miały zapewnione miejsca w przyjaznych przedszkolach, dzieci w szkołach uczyły się w dobrze wyposażonych pracowniach, a lekcje W-F odbywały się w estetycznych salach gimnastycznych i na zadbanych boiskach. Wiem, że w tym zakresie są duże potrzeby i jeśli środków zaplanowanych okaże się za mało, będę wytrwała, aż do skutku zabiegać o ich zwiększenie.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała Małgorzata Kink



Stowarzyszenie Historyczne „Solidarność” Huta „Warszawa”

prosi o zgłaszanie się osób, które były poddane represjom w związku z prowadzoną działalnością opozycyjną w okresie od 13 grudnia 1981 do 4 czerwca 1989 r. Celem zgłoszenia jest wystąpienie do Instytutu Pamięci Narodowej o nadanie Krzyża Wolności i Solidarności. Dla ww. osób pozbawionych pracy, aresztowanych, internowanych lub więzionych w tym okresie. Zgłoszenia są przyjmowane osobiście w siedzibie Stowarzyszenia na terenie starej warty huty we wtorki i soboty od godz. 10 do 13.

Zarząd Stowarzyszenia Historycznego „Solidarność” Huta „Warszawa”

stel. 500 346 071, mail: stow.solidarnosc.huta@gmail.com
Nasza strona: www.shshw.pl

Duchy Łakomczuchy na Bielanych

31 października na ulicach Starych Bielanych grasowały Duchy Łakomczuchy. Gra miejska, w której pomysłodawcami są przedsiębiorcy działający na Bielanych, odbyła się już trzeci raz. Tym razem została wsparta przez Urząd Dzielnicy Bielany.

Na starcie gry – w Kalimbie, można było otrzymać mapę miejsc, gdzie przy pomocy upiornych pomocników trzeba było wykonać różne zadania. Motywnym przewodnikiem zabawy była pomoc duchom trzech literatów,



Tomasz Mencina – Burmistrz i Magdalena Lerczak – Zastępca Burmistrza

których nazwy noszą bielańskie ulice. Punkty gry ulokowane były też w: Czytelni, Jadłostacji, sklepie SLOU, Małej Formie, WakeCup CAFE Zjednoczenia, Café de la Poste, w sklepie With love to design oraz Stylove i w Roślinie. Wśród przebranych mieszkańców Bielanych, którzy całymi rodzinami brali udział w zabawie, można było też spotkać przebranych członków zarządu Dzielnicy Bielany:” Burmistrza **Tomasza Mencinę** i jego zastępcę **Magdalenę Lerczak**.

Redakcja



Całe rodziny brały udział w zabawie

KS Hutnik i Dzielnica Bielany podpisały umowę

Dzielnica Bielany i Klub Sportowy Hutnik podpisały 7 listopada umowę na promocję.

W imieniu władz dzielnicy dokument sygnowała zastępczyni burmistrza Dzielnicy Bielany **Magdalena Lerczak**. Klub wraz z zawodnikami i kadrą trenerską reprezentował jego prezes **Maciej Purchała**. W klubie pojawił się również radny **Piotr Ślaski** – kibic Hutnika.

– Cieszymy się, że Klub Hut-

nika jako największa tego typu organizacja na Bielanych zyskał wsparcie od Dzielnicy – podkreślił w krótkim wystąpieniu prezes Purchała.

W odpowiedzi wiceburmistrz Lerczak zadeklarowała stałą wolę współpracy także w następnym roku, aby Klub mógł się rozwijać z coraz większym powodzeniem oraz mógł zdobywać jeszcze lepsze rezultaty od dotychczasowych.

Redakcja



Magdalena Lerczak – Zastępca Burmistrza, Maciej Purchała – prezes i Piotr Ślaski – radny z zawodnikami i kadrą trenerską Hutnika

Kolejne boisko na Bielanych z halą pneumatyczną

9 listopada została otwarta hala pneumatyczna nad boiskiem piłkarskim w Szkole Podstawowej nr 53 przy ul. Rudzkiej 6.

W uroczystym otwarciu hali wzięły udział Przewodniczący Komisji Sportu Paweł Lech, który wspierał starania Zarządu Dzielnicy w pozyskaniu tej inwestycji. W wydarzeniu uczestniczyli także: **Tomasz Mencina** Burmistrz wraz z zastępcami: **Magdaleną Lerczak**, **Arturem Wołczackim**, **Grzegorzem Pietruczkiem** i **Włodzimierzem Piątkowskim**; Wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy **Jan Zaniewski** oraz bielański radny **Piotr Ślaski**, a także dyrektor CRS Bielany **Anna Szymczak-Gałkowska**, kierownik Zespołu Sportu i Rekreacji – **Elżbieta Iglewska-Romanowska**, dyrektor SP nr 53 **Jacek Grzybowski** oraz dyrektorzy innych bielańskich szkół.

Dzięki nowej hali nie tylko dzieci ze SP nr 53 zyskają dodatkową przestrzeń na zajęcia w-f, ale w znaczącym stopniu poprawią się warunki w jakich trenują bielańskie kluby sportowe w okresie jesienno-zimowym. Również na-



Tomasz Mencina – Burmistrz, Magdalena Lerczak – Zastępca Burmistrza i Paweł Lech – Przewodniczący Komisji Sportu i Rekreacji Rady m.st. Warszawy z uczniami SP nr 53

szym mieszkańcom, którzy lubią grać w piłkę nożną, łatwiej będzie zrobić rezerwację – mówi Burmistrz **Tomasz Mencina**.

Zgodnie z decyzją Zarządu Dzielnicy korzystanie z hali pneumatycznej na Orliku jest bezpłatne. Obiekt będzie dostępny od

poniedziałku do piątku w godz. 8.00- 21.30, a w weekendy od 9.00 do 20.00. W dni powszednie do godz. 15.30 z boiska będą korzystały uczniowie SP nr 53 w ramach zajęć szkolnych, natomiast w godzinach popołudniowych pierwszeństwo będą miały bielańskie

uczniowskie kluby sportowe i bielańskie stowarzyszenia. W grafikach przewidziane są także bezpłatne bloki czasowe dla mieszkańców, głównie w weekendy – obowiązuje rezerwacja.

Halą pneumatyczną administruje CRS Bielany.

Informacje o obiekcie:

Oddana do użytku hala pneumatyczna jest ustawiona nad istniejącym w tym miejscu wcześniej boiskiem piłkarskim o nawierzchni ze sztucznej trawy. Hala to obiekt tymczasowy, nietrwale związany z gruntem za pomocą specjalnych szpilek.

W hali może przebywać max. 80 osób. Do hali prowadzi jedno główne wejście wyposażone w drzwi obrotowe i dwa wyjścia awaryjne gwarantujące bezpieczną ewakuację. Dzięki zastosowaniu lekkich materiałów, montaż i demontaż hali jest bardzo szybki i prosty. Taki proces trwa zaledwie 1 dzień, co pozwala na montaż hali na okres jesienno-zimowy i demontaż na okres wiosenno-letni. Przewidywany okres montażu hali to październik/ listopad, a demontażu hali marzec/kwiecień.

Dane liczbowe:

- Kubatura hali – 11 160 m³
- Powierzchnia boiska piłkarskiego – 1 860 m²
- Wymiary hali w metrach (dł., szer.) – 32 m x 60 m.

Redakcja



Kuba Badach



John Porter



Kameraton



Agnieszka Kowalska

KONCERTY

Podziemia Kamedulskie (ul. Dewajtis 3)

08.12 KUBA BADACH „Tribute to Andrzej Zaucha” w Podziemiach Kamedulskich.

Ten jeden z najbardziej znanych polskich wokalistów zaprezentuje program „Tribute to Andrzej Zaucha”, który stał się wydarzeniem muzycznym ostatnich kilku lat w Polsce. Wokaliście towarzyszyć będą Jacek Piskorz - piano i Maciej Kociński - saksofon. Koncert organizowany jest przez Urząd Dzielnicy Bielany m.st. Warszawy, Podziemia Kamedulskie oraz Agencję Koncertową Pianoart, a partnerami wydarzenia są Biblioteka Publiczna im. Stanisława Staszica w Dzielnicy Bielany i Bielański Ośrodek Kultury. Godz. 19.00, wstęp wolny. W przypadku braku miejsc w Podziemiach Kamedulskich zapraszamy do górnego kościoła na bezpośrednią transmisję z koncertu.

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

09.12 „Od Świąt do Świąt” koncert uczestników sekcji śpiewu musicalowego i piosenki w BOK pod kierunkiem Maryli Gralczyk.

Godz. 19.00, wstęp wolny.

Sala widowiskowa bielańskiego Ratusza

(ul. S. Żeromskiego 29, wejście od ul. Jarzębskiego)

10.12 Rozśpiewane SMYki w świetle MUzyki spotkają się na ostatnim Poranku w tym roku.

Gościem specjalnym będzie znakomita pianistka Khrystyna Bulyhina. Będzie nowa piosenka, zabawy, wspólne rysowanie i ...niespodzianki. Tytuł spotkania to „Koncert życzeń”. Serdecznie zapraszamy do krainy dźwięków. Godz. 11.00, wstęp wolny!

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

10.12 Koncert Johna Portera w Bielańskim Ośrodku Kultury.

Zapraszamy na koncert „Walijczyka w Polsce” czyli Johna Portera. „...Facet, który onegdaj nagrał jedną z najważniejszych polskich płyt lat osiemdziesiątych, czyli „Helicopters” John Porter Band, mimo że porusza się jakoby na uboczu mainstreamu i nie narodził się na piastowskiej ziemi, pozostaje naszym prawdziwym narodowym skarbem...”

Godz. 18.00, bilety 35 zł, przedsprzedaż od 29.11.

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

13.12 Koncert muzyki filmowej i świątecznej w wykonaniu kwartetu smyczkowego Kameraton.

Kwartet Kameraton to zespół, który tworzy wspaniałe kreacje muzyczne, trafiające do każdego słuchacza. Koncert w wykonaniu zespołu w składzie: Aleksandra Cieńkowska - skrzypce, Aleksandra Krawczyk - skrzypce, Mateusz Wasiucionek - altówka, Martyna Wiśniewska - wiolonczela.

Godz. 18.00, wstęp wolny.

Podziemia Kamedulskie (ul. Dewajtis 3)

16.12 Koncert świąteczny z cyklu Piosenka autorska w Podziemiach Kamedulskich na Bielanych – Agnieszka Kowalska/ Sugar Jazz Trio.

Na koncercie zabrzmi muzyka w nastrojowym, zimowym klimacie, zarówno autorstwa wielkich świata muzyki, jak i kompozycje autorskie Sugar Jazz.

Agnieszka Kowalska - wokal, Przemysław Zalewski - instr. klawiszowe, Paweł Puszczalo - kontrabas.

Godz. 17.00, wstęp wolny.

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

17.12 „W saloniku u Goldoniego” koncert świąteczny Klubu Frycek w BOK. W programie kolędy i „Muzyka na wodzie” G.F. Händla.

Godz. 12.00, wstęp wolny.

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

17.12 „Komeda na Święta” koncert uczniów Autorskiej Szkoły Muzyki Rozrywkowej i Jazzu I i II st. im. Krzysztofa Komedy.

Godz. 18.00. Bezpłatne wejściówki od 11.12 do odbioru w sekretariacie BOK w godz. 9.00-17.00.

BIBLIOTEKA

Biblioteka Publiczna im. St. Staszica (ul. Duracza 19)

Kino za rogiem: pokazy filmowe

06.12 – Ratujmy Mikołaja

13.12 – Imagine

20.12 – Prosta historia o miłości

Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży nr 26 (ul. Duracza 19)

04.12 Zajęcia „KARTKI ŚWIĄTECZNE W TECHNICIE POP-UP” prowadzone przez p. Urszulę Wicher.

Godz. 17:00. Zapraszamy dzieci w wieku 7+. Zapisy!

06.12 Zajęcia z cyklu „MUZYKA DLA SMYKA”

Godz. 11:30–12:00. Zapraszamy dzieci w wieku 2 lat. Zaczynamy nową turę zapisów! Nr tel.: 22 639 88 51; e-mail: bibld.26@bibliotekabelany.waw.pl

Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży nr 103 (ul. Reymonta 6)

06.12 Spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki.

„Ostatnie dni Królika” Anna Mc Partlin

„Czasy secondhand” Swietłana Aleksijewicz

Godz. 17:30. Wiek 18+ wstęp wolny

11.12 Świąteczne Zrób to sam.

Wspólnie tworzymy ozdoby świąteczne: anioły, wianki, girlandy, choinki

Godz. 17:30. Wiek 18+ wstęp wolny

Wypożyczalnia dla Dorosłych i Młodzieży nr 65 (ul. Petofigo 3)

05.12 Spotkanie autorskie z Ewelina Rubinstein.

Godz. 18:00.

21.11–12.01 Wystawa „Barwy świata Patryka Wojtczaka” malarstwo Patryka Wojtczaka, finisaż 9 stycznia.

Biblioteka dla Dzieci i Młodzieży nr 43 (ul. Perzyńskiego 3):

06.12 Teatrzyk pt.: „Wizyta Świętego Mikołaja” w wykonaniu Teatru Wariacja.

Godz. 17.30.

Mediateka Start-Meta (ul. Szegedyńska 13a)

11.12 Spotkanie ze Świętym Mikołajem - Teatr Dur-Moll.

Godz. 17:00. Wstęp wolny!

20.12 Komedia Teatru Podaj Dalej - WIGILIA PO POLSKU.

Godz. 17:30. Wstęp wolny!



52WDH Gimnazjum Księży Marianów

MIEJSCE: Biblioteka Publiczna Dzielnicy Bielany / ul. Duracza 19

mikołajkowe warsztaty aktorskie i dubbingowe

09.12
sobota

DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

10.00 - 12.00	warsztaty - dubbing - animacja	7-12 lat (max 14 os.)
10.00 - 12.00	warsztaty aktorskie z Piotrem Grabowskim	12+
12.00 - 14.00	warsztaty dubbingowe (live action)	12+ (max 14 os.)
14.00 - 15.30	spotkanie z aktorem dubbingowym Mariuszem Czajką	
15.30 - 16.45	warsztaty aktorskie - improwizacja I grupa	5-8 lat (max 12 os.)
17.30 - 18.15	warsztaty aktorskie - improwizacja II grupa	5-8 lat (max 12 os.)

zapisy



22 663 83 14

zapisy



Mariusz Czajka



Podróżniczek w Egipcie



Leć kolędo koncert zespołu The Mleko



Andrzej Strojla

BOK

Bieliański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

03.12 I Konkurs Choreografii Tanecznych „Powołaj do życia choreografię”.

Godz. 10.00, wstęp wolny.

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

03.12 35 mm – Kino Po Staremu.

Pokaz filmu pt. „Fredek uszczęśliwia świat”. Prelekcję wygłosi Michał Pieńkowski – filmograf z Repozytorium Cyfrowego FilMOTEKI Narodowej.

Godz. 18.00, wstęp wolny.

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

05.12 Po prostu Batik – warsztaty tworzenia obrazów metodą batik z pracownią Kaliente.

Batik — technika malarska polegająca na kolejnym nakładaniu wosku i kąpieli tkaniny w barwnikach. Prowadzenie Aleksandra Skoczył.

Godz. 19.00, zapisy do 4 grudnia info@bok - filia.eu.

Wstęp wolny. Studnia MAL.

Bieliański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

08.12 Otwarcie wystawy malarstwa Iwony Gałaj i Zofii Bral-Jakowieckiej „Dwie pastelowe drogi”.

Godz. 18.00. Wystawa czynna do 7.01.2018 r. Wstęp wolny.

Bieliański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

08.12 Wieczór hiszpański z Akademią FlamencoArte oraz Akademią Baletu Masterclass.

Godz. 19.00. Bezpłatne wejściówki do odbioru w sekretariacie BOK od 4.12 w godz. 9.00 - 17.00.

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

08.12 Off na Zakręcie – Rodzinne Historie.

Pokaz filmów niezależnych z Rosji i Polski. W rodzinie zawsze możemy liczyć na miłość, zrozumienie i wsparcie. Ale czasami coś w niej nie działa, jak powinno. Offowi filmowcy przyglądają się obu sytuacjom. Autor pokazu Maciej Misztal.

Godz. 19.00, wstęp wolny.

Bieliański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

09.12 Spotkanie z Andrzejem Strojlaem przygotowane przez Społecznych Animatorów Kultury Zbigniewa Grądzia i Jana Edwarda Marcza.

Godz. 15.00, wstęp wolny.

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

12.12 Filcowanie i śpiewanie – świąteczne warsztaty filc hand made.

Sąsiedzkie warsztaty filcowania na sucho i mokro połączone ze wspólnym śpiewaniem. Prowadzenie Anita Angowska.

Godz. 18.00, zapisy do 10 grudnia info@bok - filia.eu, wstęp wolny.

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

15.12 Sąsiedzkie kolędowanie. Koncert chóru z Filii Bielańskiego Ośrodka Kultury.

Wspólne śpiewanie kolęd, pastorałek i piosenek świątecznych w wyjątkowych aranżacjach przygotowanych przez Ewę Jurkiewicz, dyrygenta chóru działającego w Filii Bielańskiego Ośrodka Kultury.

Godz. 19.00, wstęp wolny.

SZTUKA

MTM

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)**01.12 Papel Amate – nieznaną sztuką Meksyku.**

Wernisaż prac artystów z miejscowości Xalitla z meksykańskiego stanu Guerrero. Wernisaż połączony z prelekcją: Stanisław Kasprzyk – kolekcjoner, Marcin Jacek Kozłowski – antropolog.
Godz. 18.00, wstęp wolny.

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

06.12 Spektakl BAJA. Tekst, reżyseria, muzyka Magdalena Engelmajer i Szymon Turkiewicz – Fundacja Artystyczna ME/ST. Realizacja Teatr Warszawa +50.
Godz. 18.00, od lat 7 do 107. Wstęp wolny.

Bielański Ośrodek Kultury (ul. Goldoniego 1)

08.12 Otwarcie wystawy malarstwa Iwony Gałaj i Zofii Bral-Jakowieckiej „Dwie pastelowe drogi”.
Godz. 18.00. Wystawa czynna do 7.01.2018 r. Wstęp wolny.

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

02.12 Mikołajki z Lego – rodzinne warsztaty projektowania i budowania robotów LEGO prowadzone według metody Lego Education z wykorzystaniem nowoczesnych narzędzi edukacyjnych w postaci zestawów klocków LEGO WeDo i LEGO Mindstorms EV3 oraz specjalnie oprogramowanych komputerów.
Godz. 10.00, wstęp wolny. Zajęcia w dwóch grupach: 10.00-11.30 i 11.45-13.15. Zapisy do 1 grudnia: info@bok - filia.eu

Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury (ul. Estrady 112)

09.12 Babeczki i torebeczki – musujące kule do kąpielii w eko opakowaniach.
Warsztaty tworzenia aromatycznych, naturalnych babeczek kąpielowych oraz eko -torebeczek, które przyzodobimy stemplami i suszonymi roślinami. Prowadzenie Ania Sielczak.
Godz. 16.00, zapisy do 6 grudnia info@bok - filia.eu wstęp wolny. Studnia MAL.



Mikołajki Z Lego

Mazowiecki Teatr Muzyczny**Sala widowiskowa bielańskiego Ratusza (ul. S. Żeromskiego 29, wejście od ul. Jarzebskiego)**

09.12 „Coraz bliżej święta – czyli koncert (prawie) świąteczny”.
Zaprezentujemy Państwu utwory z zakresu muzyki popularnej, pastorałki z różnych zakątków świata oraz fragmenty musicali związanych z tym wyjątkowym okresem w roku. Będzie ciepło i rodzinnie – postaramy się naładować Państwa energią przed kolejnymi dniami wzmożonej pracy. Wystąpią: Małgorzata Regent, Katarzyna Walczak, Rafał Supiński oraz – przy fortepianie – Marek Lipski.
Godz.: 18.00, bilety w cenie 60/40 zł. Rezerwacja: tel. 22 243 54 84 / 22 896 00 10.

16.12 Olga Szomańska „Kolędowa”

Zapraszamy na świąteczny koncert Olgi Szomańskiej – laureatki Teatralnej Nagrody Muzycznej 2017 Mazowieckiego Teatru Muzycznego, w kategorii „Najlepsza wokalistka musicalowa”. Koncert Olgi Szomańskiej „Kolędowa” to przede wszystkim najpiękniejsze polskie oraz światowe kolędy i pastorałki m.in.: „Cicha noc”, „W żłobie leży”, „Bóg się rodzi”, „Dzisiaj w Betlejem”, „Jezus Malusieńki”, „Wśród nocnej ciszy”.
W tym niezwykłym, świątecznym koncercie usłyszymy również nastrojowe utwory Zbigniewa Preisnera („Całą noc padał śnieg”, „Kolęda dla nieobecnych”), nowe akustyczne wersje piosenek Piotra Rubika („Miłość to wierność wyborowi”, „Strumień”, „Niech mówią że to nie jest miłość”), a także znane zimowe przeboje („Na całej połaci śnieg”, „Pada śnieg”, czy „Mam tę moc” z bajki „Kraina Lodu”) oraz wybrane utwory z autorskiej płyty „Nówka”.
Godz.: 18.00, bilety w cenie 60/40 zł. Rezerwacja: tel. 22 243 54 84 / 22 896 00 10.
INFO: www.mteatr.pl, www.facebook.com/mteatr



Bieliańskie obchody polskiej niepodległości

Choć przekaz niemal wszystkich mediów zdominowały kontrowersyjne wydarzenia, które miały miejsce podczas marszu w centrum Warszawy, nie wolno zapominać, że 99. rocznica odzyskania przez Polskę niepodległości była świętowana w sposób godny i daleki od awanturnictwa w wielu miejscach miasta, a uroczyste obchody zorganizowały wszystkie stołeczne dzielnice. Także Bielany.

W samo południe, 11 listopada, na terenie Akademii Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego przy Marymonckiej 34 rozpoczęła się uroczystość. Przy-



Włodzimierz Piątkowski – Zastępca Burmistrza, Arkadiusz Przybylski – dyrektor ZGN, Tomasz Mencina – Burmistrz i Grzegorz Pietruczuk – Zastępca Burmistrza byli na nią: poseł na sejm RP Joanna Fabisiak związana z Bielana-

mi, władze dzielnicy – burmistrz Tomasz Mencina, wiceburmistrzo-

wie Włodzimierz Piątkowski i Grzegorz Pietruczuk, wiceprzewodniczący rady Dzielnicy Bielany: Małgorzata Poręba i Jan Zaniewski, bieliańscy radni: Renata Banasiak, Wojciech Borkowski, Stefan Kulesza, Daniel Pieniek, Jakub Roszkowski, Łukasz Świderski, Michał Świderski, Ryszard Umiński, Joanna Wieczorek, Sławomir Zakrzewski.

W uroczystości patriotycznej na terenie AWF wzięli też udział: kombatancki wszystkich ugrupowań zrzeszeni w Bieliańskim Klubie Kombatanta, na czele z Przewodniczącym, panem Józefem Kassykiem, Batalion Reprezentacyjny Wojska Polskiego oraz Hufiec ZHP Warszawa-Żoliborz.

Obecni byli również: JM dr hab. prof. AWF Andrzej Mastalerz – rektor Akademii Wychowania Fizycznego, Arkadiusz Przybylski – dyrektor ZGN na Bielanych, Romuald Modzelewski – naczelnik V Oddziału Terenowego Straży Miejskiej oraz przedstawiciele wyższych uczelni, bieliańskich szkół i przedszkola nr 240.

Choć pogoda nie sprzyjała, uroczystości odbyły się zgodnie z planem, we wspaniałej atmosferze. Wszyscy, niezależnie od wieku, pełniących funkcji i dzielących ich na co dzień politycznych różnic oddali hołd Niepodległej Rzeczypospolitej.

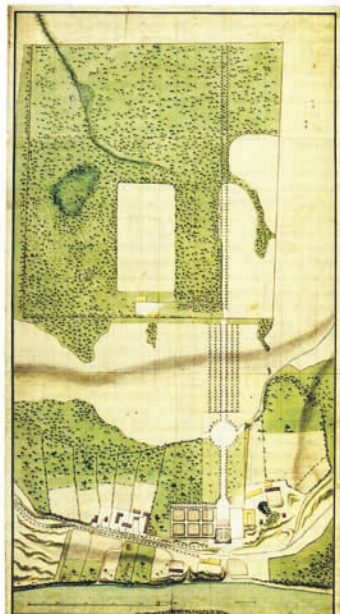
Rafał Dajbor

Zwierzyniec w Młocinach – u źródeł dziejów

Dobrze już mieszkańcom naszej dzielnicy znana książka Jarosława Zielińskiego „Bielany. Przewodnik historyczny”, wznowiona niedawno w poprawionej wersji sumptem Urzędu Dzielnicy Warszawa Bielany, nie jest – zdaniem autora – dziełem zamkniętym, cały czas bowiem wychodzą na światło dzienne nieznanie wcześniej materiały archiwalne i relacje. Te nieuwzględnione w przewodniku wątki posłużą za kanwę cyklu, którego pierwszy odcinek prezentujemy właśnie naszym Czytelnikom. Z tej okazji zwracamy się do wszystkich z prośbą o udostępnienie redakcji materiałów przechowywanych w domowych archiwach, przede wszystkim zaś zdjęć i spisanych wspomnień, które pozwoliłyby na wzbogacenie wiedzy o historii naszej dzielnicy i to nie tylko tej najdawniejszej, ale choćby i tej dotyczącej czasów powojennych, dotychczas mocno niedocenianej.

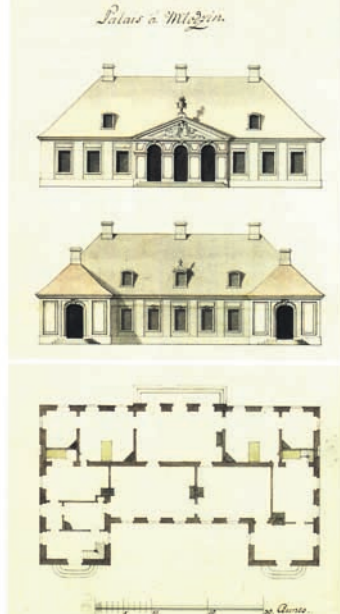
Młociński pałac Brühla jest dobrze znany każdemu miłośnikowi Bielany i mogłoby się wydawać, że od niepamiętnych czasów wyglądał tak samo. Wszystkie lepiej znane archiwalne widoki rezydencji ukazują ją jednak w stanie po gruntownej przebudowie na willę letniskową w 1898 r., natomiast o jej wyglądzie z czasów, gdy była barokowym dworem myśliwskim, wiedzieliśmy bardzo niewiele. Stan wiedzy na ten temat zmienił się jednak za sprawą prof. Jolanty Putkowskiej, znakomitej badaczki architektury warszawskiej czasów Rzeczypospolitej Szlacheckiej, która dotarła do projektów i planów przechowywanych w dreźniejskim głównym archiwum państwowym.

Przypomnijmy pokrótce, że już w XVI w. obok wsi Młociny rozciągały się zalesione tereny zwierzynca królewskiego, czyli specjalnie zaaranżowane włości dla monarszych polowań. Dwa stulecia później minister Henryk Brühl, tworzący dla siebie cały zespół miejskich i podmiejskich rezydencji na miarę udzielnego władcy, odczuwał pewien niedosyt z powodu braku posiadłości, do których mógłby zapraszać na polowania swego chlebowadę, króla Augusta III, myśliwstwem parając się wręcz maniackalnie. Łatwo poszło mu w 1747 r. z nabyciem



J. F. Knöbel, Młociny, dwór i zwierzyniec – plan sytuacyjny z ok. 1752 r.

gruntów w Piasecznie, ale równocześnie upatrzona tzw. Puszcza Młocińska była królewszczyzną i aby się do niej „dobrać”, minister musiał wpięć postarać się o posadę starosty warszawskiego dla swego syna Alojzego Fryderyka, liczącego sobie podówczas lat jedenaście (!) Zadanie uporządkowania starego zwierzynca i wybudowania myśliwskiego dworu zlecił Brühl jednemu z saskich architektów, którzy działali przy królewskim dworze. Johann Friedrich Knöbel zasłynął już przebu-



J. F. Knöbel, Młociny, projekt dworu myśliwskiego, ok. 1752 r.

downą olśniewającej rezydencji właśnie pana ministra przy dzisiejszym placu Piłsudskiego, nic więc dziwnego, że to jemu właśnie powierzono urządzenie Młocin na miarę wybujałych ambicji obu patronów. Około 1752 r. powstał projekt założenia, które obejmowało niewielki, murowany dwór malowniczo ulokowany na skarpie wislanej nieopodal wsi, dwa ogrody, folwark, plac i aleję wiodącą do zwierzynca. Mały, kwaterowy ogród ozdobny został rozplanowany od strony Wisły, z tamtej bo-

wiem strony znajdował się jedyny w czasach H. Brühla podjazd do posiadłości, wiodący przez wieś wzdłuż skarpy. Równie często jednak korzystano z drogi wodnej, co pozwalało na podziwianie dworu ulokowanego na szczycie stromej skarpy. Te walory krajobrazowe zaowocowały wzniesieniem w narożach ogrodu dwóch drewnianych altan widokowych, które jednocześnie efektownie ujmowały główną alejkę ogrodową i paradne wejście do pałacu, tu właśnie z wymienionych powodów zaprojektowane. Typowa dla sztuki baroku była idealna symetria samego dworu, który został zbudowany krótko po 1753 r. Pałacyk uzyskał obrys kłamry z występiami zwanyymi alkierzami na skrajach elewacji zachodniej. Z obszernej sieni przechodziło się do dwóch dużych salonów ulokowanych między alkierzami. Komnaty były flankowane przez mniejsze gabinety, garderoby i sypialnie, z których – poprzez wyjścia w alkierzach – wychodziło się na prostokątny plac. Służył on ceremoniom przygotowań do wyjazdu na polowanie. Był ogrodzony i z trzech stron wyposażony w bramy. Z czasem przy dziedzińcu wyrosły cztery oficyny. Na osi pałacu i placu została w kierunku zachodnim wytyczona prosta, obsadzona grabami aleja, która przecinała całe ogrodowo-parkowe

założenie, krzyżując się z licznymi, leśnymi duktami. Aleja ta istnieje do dziś jako ciąg ulic Muzealnej i Heroldów. W gwiazdzystej sieci duktów i rond znalazło się miejsce na założenia wodne – kanały i stawy. Po południowej stronie dworu znajdował się znacznie większy ogród użytkowy oraz sad, po północnej zaś folwark. Prezentowany plan sytuacyjny ma orientację zachodnią, tak więc ogród ten jest zaznaczony po lewej stronie budowl. To najwcześniejsza wersja projektu założenia, która nie uwzględnia jeszcze rozplanowania samego zwierzynca i kilku innych, wyżej opisanych elementów. Młociński zwierzyniec wraz z pałacykiem uległ przekształceniu już począwszy od 1760 r., przy czym prace prowadzone później przez słynnego Szymona Bogumiła Zuga (dziś patrona jednej z bieliańskich ulic) potrwały aż do roku 1782. W cieniu tych jego dokonań zagubiła się działalność J. F. Knöbla, właściwego twórcy rozkosznej, podwarszawskiej posiadłości.

Źródło: Sächsisches Staatsarchiv, Hauptstaatsarchiv Dresden, wg: Putkowska Jadwiga – „Warszawskie rezydencje na przedmieściach i pod miastem w XVI-XVIII wieku”.

Jarosław Zieliński

Cukrzyca chorobą XXI w.

Cukrzyca należy do najpoważniejszych chorób cywilizacyjnych.

W Polsce na cukrzycę choruje około 3 mln pacjentów, natomiast na całym świecie liczba chorych zbliża się do 400 mln. Jest chorobą metaboliczną związaną z zaburzeniem przemiany węglowodanów w organizmie. Węglowodany to cukry i najważniejszym z nich jest glukoza. Glukoza jest paliwem energetycznym dla naszego organizmu. Węglowodany złożone, które przyjmujemy wraz z pokarmami, rozpadają się do cukrów prostych, a następnie są wchłaniane w przewodzie pokarmowym i rozprowadzane z krwią do wszystkich komórek naszego organizmu.

Objawami wskazującymi na możliwość występowania cukrzycy ze znaczną hiperglikemią to zmniejszenie masy ciała, wzmoczone pragnienie, wielomocz, osłabienie i wzmoczona senność. W przypadku występowania takich objawów należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza rodzinnego w celu wykonania niezbędnych badań diagnostycznych. Najczęstszą przyczyną podwyższonego poziomu glukozy jest cukrzyca. Istnieje jednak szereg innych czynników, które powodują podwyższenie poziomu cukru w krwi. Należą do nich m.in. stres w wyniku urazu, wypadku, zawału serca, udaru, przewlekła niewydolność nerek, przyjmowanie niektó-

rych leków: kortykosteroidów, leków przeciwdepresyjnych, estrogenów, litu, kwasu acetylosalicylowego (aspiryny) oraz nadmierne w stosunku do zapotrzebowania przyjmowanie pokarmów.

Cukrzyca typu 1

stanowi ok. 10% wszystkich typów cukrzycy. Początek zachorowania zwykle przypada między 10 a 14. rokiem życia. Cukrzyca typu 1 dotyczy głównie dzieci i osób młodych <30. rż. Jest spowodowana prawie całkowitym zniszczeniem komórek beta trzustki produkujących insulinę przez tzw. autoprzeciwciała, produkowane przez system odpornościowy naszego organizmu. Jest to zjawisko autoagresji, czyli niszczenia własnych komórek. W efekcie dochodzi do bezwzględnego braku insuliny. Pierwsze objawy cukrzycy typu 1 u dzieci zwykle występują nagle, rozwijają się w ciągu kilku tygodni (4-12). Należą do nich: wzmoczone pragnienie (wypijanie od kilku do kilkunastu litrów płynów na dobę), wielomocz, chudnięcie, senność, osłabienie, skłonność do infekcji. Brak produkcji insuliny przez trzustkę doprowadza do znacznego zwiększenia stężenia glukozy we krwi i zaburzeń metabolicznych. U pacjentów chorych na cukrzycę zaleca się regularną aktywność fizyczną. Pomaga ona utrzymać prawidłową masę ciała, ogólną sprawność organizmu, a także zmniejsza insulino-



Wojciech Borkowski

oporność, umożliwiając redukcję dawki insuliny. Cukrzyca typu 1 jest chorobą wymagającą dużej samodyscypliny, ale nie uniemożliwia pacjentowi normalnego życia. Dieta cukrzycowa to nic innego jak zdrowy sposób odżywiania, który powinni stosować zarówno chorzy, jak i zdrowi. Należy spożywać posiłki regularnie o stałych porach – czyli mało, a często, unikniemy w ten sposób ryzyka niedocukrzania. Unikajmy słodczy, węglowodanów o wysokim indeksie glikemicznym oraz nasyconych kwasów tłuszczowych.

Cukrzyca typu 2

to najczęściej występujący na świecie typ cukrzycy. Wyróżniamy dwie przyczyny cukrzycy typu 2: jedna to upośledzenie wydzielania insuliny, na które wpływ mają różne czynniki genetyczne, druga to oporność na działanie insuliny (insulinooporność), której przyczyną mogą być zarówno czynniki genetyczne, jak i otyłość. Tak więc w powstawaniu cukrzycy typu 2 biorą udział dwa czynniki: genetyczny, na który nie mamy wpływu, oraz środowiskowy – otyłość,

zwłaszcza brzuszna, która jest czynnikiem modyfikowalnym, czyli wynika w znacznej mierze z trybu życia i może ulec zmianie wskutek odpowiedniego postępowania. Cukrzyca typu 2 jest chorobą postępującą, jej rozwój przebiega stopniowo. Na początku mamy do czynienia z otyłością oraz genetycznie uwarunkowanym zaburzeniem produkcji i/lub wydzielania insuliny. Oznacza to, że insulina jest produkowana przez trzustkę, ale jej wydzielanie nie przebiega tak jak u osoby zdrowej - wydzielana jest z opóźnieniem i dłużej niż powinna. Na tym etapie stężenie glukozy we krwi (glikemia) utrzymuje się jeszcze w normie.

Cukrzyca ciążowa

to zaburzenie tolerancji węglowodanów powodujące zwiększenie stężenia glukozy we krwi, które po raz pierwszy zostało rozpoznane w ciąży. Typowa cukrzyca ciążowa, która mija wraz z porodem, jest zwykle rozpoznawana między 24. a 28. tygodniem ciąży. Stwierdzenie glikemii powyżej normy we wcześniejszych tygodniach ciąży może wskazywać na cukrzycę typu 2 nierozpoznaną przed ciążą lub cukrzycę typu 1, która rozwija się podczas ciąży.

Pamiętajmy, że ruch to podstawowy i nieodzowny element prawidłowego funkcjonowania naszego organizmu. Pacjenci z cukrzycą powinni wykonywać wysiłek fizyczny co najmniej cztery razy w tygodniu, a najlepiej, aby odbywał się we wszystkie dni tygodnia. Czas poświęcony jednorazowo na

wysiłek fizyczny nie powinien być krótszy niż 30 minut. Ruch ma bardzo duże znaczenie w przypadku pacjentów chorujących na cukrzycę. Cukrzyca nie jest przeciwwskazaniem do wysiłku fizycznego i przeciwnie jest powodem dla którego należy bardziej dbać o zdrowie, aktywność fizyczna jest jednym z elementów dbałości o zdrowie. Każdy bardziej intensywny ruch naszego ciała powoduje zużycie glukozy znajdującej się w organizmie, a tym samym wpływa na jej wahania i stężenie we krwi. Regularne ćwiczenia fizyczne pozytywnie wpływają na przemianę glukozy w naszym organizmie. Żadna tabletką nie zmniejsza tak bardzo insulinooporności, jak robi to regularna aktywność fizyczna. Najbezpieczniejszymi ćwiczeniami dla pacjentów chorych na cukrzycę są ćwiczenia o umiarkowanej intensywności, oparte głównie na modelu „tlenowym”. Należą do nich: marsze, biegi, jazda na rowerze, ćwiczenia ogólnorozwojowe, nordic walking. Unikajmy ćwiczeń „beztlenowych” do których należą ćwiczenia na siłowni z dużym obciążeniem, sporty siłowe, sprint, gry zespołowe. Przez systematyczne podejmowanie wysiłku fizycznego można uzyskać efekty zdrowotne, jakich nie udaje się osiągnąć samym leczeniem farmakologicznym. Pamiętajmy, że aktywność fizyczna stanowi jedną ze skuteczniejszych metod niefarmakologicznego leczenia cukrzycy.

Lek. med. Wojciech Borkowski
Specjalista medycyny rodzinnej

Pomoc dla Iwonki

Pomożesz? Bo możesz. Masz to w genach.

21 i 27 listopada 2017 r. w bielańskim ratuszu odbyła się rejestracja potencjalnych dawców krwiotwórczych komórek macierzystych.

Już w pierwszym dniu akcji w bazie zarejestrowało się aż 107 osób! Tak wspaniały wynik był możliwy dzięki wielkim sercom i zaangażowaniu mieszkańców Bielania, pracowników i uczniów bielańskich szkół, studentów UKSW, pracowników straży miejskiej, jednostek i oczywiście pracowników bielańskiego ratusza, którzy stanowili bardzo liczną grupę osób rejestrujących się. Akcję obsługiwało 17 wolontariuszy - pracowników naszego urzędu. Wszystkie te działania były możliwe dzięki wsparciu i osobistemu zaangażowaniu Burmistrza Dzielnic **Tomasza Menciny** oraz Zastępcy Burmistrza **Magdaleny**



Tomasz Mencina – Burmistrz, Wojciech Borkowski – przewodniczący Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej, Magdalena Lerczak – Zastępca Burmistrza i Justyna Strus – naczelnik WOM

Lerczak. W akcję włączył się także radny dr **Wojciech Borkowski.** Dziękujemy za wsparcie i udział w akcji.

Kampanię „Pomożesz? Bo możesz. Masz to w genach” organizowaliśmy przy współpracy z Fundacją DKMS. Ich eksperci służyli nam swoją pomocą i wie-

zarejestrowany dawca jest niezwykle cenny – może być szansą na życie dla kogoś chorego. Może właśnie dla Iwonki, naszej koleżanki z Wydziału Obsługi Mieszkańców, której choroba była dla nas impulsem do działania. To Dzielnic Bielania zainicjowała dużą akcję rejestracji dawców w Urzędzie m.st. Warszawy oraz w warszawskich dzielnicach 27 listopada br. Było to możliwe dzięki wspar-

ciu **Karoliny Malczyk** – Zastępcy Dyrektora Centrum Komunikacji Społecznej, która czynnie włączyła się w akcję.

Łącznie w ciągu dwóch dni na nasz apel odpowiedziało 145 bielańczyków, a w warszawskich urzędach zarejestrowano 751 osób.

Justyna Strus
Naczelnik Wydziału Obsługi Mieszkańców



Pracownicy WOM pomagają w rejestracji potencjalnych dawców

Prawdziwa miłość sprawdza się w czasie

Co się dziś dzieje z małżeństwem – każdy widzi: jedni żyją pod wspólnym dachem jak pies z kotem, drudzy się rozwodzą... Ale nie bielańscy seniorzy!

Szanowni Państwo! Wzorem lat ubiegłych Zarząd Dzielnicy Bielany zaprasza Czcigodnych Jubilatów – mieszkańców Bielany obchodzących w bieżącym roku 50. rocznicę ślubu, do udziału w uroczystości Jubileuszu Długoletniego Pożycia Małżeńskiego „Złote Gody”... Ogłoszenie ukazało się w „Naszyc Bielanych”, a 12 listopada do sali widowiskowej Ratusza przybyło – bagatela – 57 par małżeńskich ze stażem: 20 par od 70 do 52 lat pożycia i 37 – po 50 lat.

Dużo, ale na dotychczasowych rokrocznych „Złotych Godach” też nie brakło Jubilatów, a zważywszy na długość pożycia (pary przedstawiają akty ślubu) – są to najpewniej te same związki, nie poprzedzane rozwodami, co warto polecić uwadze socjologów rodziny. Póki co, krążyła wśród gości Wasza redaktorka, usiłując dociec, jakie warunki są niezbędne do trwania całe życie razem, a nie osobno. Zanotowała m.in., że potrzebna jest łaska Wszechmogącego w tych nierzadkich przeciwieństwach, w których człowiek wzdycha: – Boże, daj cierpliwość! Bo choć udany związek opiera się na kompromisach, lecz wyrozumiałość ludzka ma granice.



Grzegorz Pietruczuk – Zastępca Burmistrza, Wojciech Borkowski – przewodniczący Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej i Włodzimierz Piątkowski – Zastępca Burmistrza



Jubilaci podczas wspólnego spotkania

Panie podkreślały, że czas nie zdobi, zmarszczek przybywa, ale On powinien ją nadal widzieć w tej niebieskiej sukience z pierwszego rendez vous. Panowie chwaili gospodarność żon i Ich wypieki, a jeden Pan wspomniał, że małżonka najbardziej sobie ceniła Jego wystawanie w kolejkach. Trzeba było chwili do zrozumienia, że obchodząc teraz „Złote Gody” musieli pobrać się w 1967 r., kiedy to w sklepach bywał tylko ocet... No tak, przecież Oni wszyscy mają tamte lata wpisane w życiorysy – a kto przetrwał PRL, tego nic nie zmoże.

Wielu Jubilatów przybyło z rodzinami – dorosłymi dziećmi i wnukami. Po uroczystej Mszy św. w kościele pw. św. Zygmunta,

w sali widowiskowej Ratusza gości powitali gospodarze: Zastępcy Burmistrza **Grzegorz Pietruczuk** („To my powinniśmy Państwa słuchać”) i **Włodzimierz Piątkowski** („To Państwo jesteście tu gospodarzami, a my gośćmi”), przewodniczący Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej doktor **Wojciech Borkowski**, którego refleksja „Prawdziwa miłość sprawdza się w czasie” jest tytułem tego felietonu. Obecni byli radni, przedstawiciele Bielańskiej Rady Seniorów, pracownicy Wydziału Spraw Społecznych i Zdrowia Urzędu Dzielnicy, w tym **Maciej Popławski** – prowadzący uroczystość.

Burmistrzowie wręczali dyplomy, kwiaty, kosze upominków. Ustawiła się długa kolejka do zdjęć z przedstawicielami bielańskich władz. A w przerwach śpiewała niezapomniane przeboje **Śława Przybylska** przy akompaniamencie **Janusza Tylmana** i konferansjerce **Jana Krzyżanowskiego**. Potem był szampan w foyer, gromkie „Sto lat” – jak na prawdziwe wesele przystało, obiad i ogromny tort pracowicie dzielony przez gospodarzy.

Wszystkim bielańskim parom, które obchodziły, obchodzą lub obchodzić będą „Złote Gody” stu lat i więcej w zdrowiu i harmonii życzy zespół redakcyjny „Naszyc Bielany”.

Irma
Wieczorkowska-
Bednarek



**POLICJA
OSTRZEGA**



**UWAŻAJ NA OSZUSTA
PODAJĄCEGO SIĘ ZA
WNUCZKA, POLICJANTA,
FUNKCJONARIUSZA CBŚP !**

PAMIĘTAJ!

**Jeśli odebrałeś podejrzany telefon
skontaktuj się z nami:**

997

112



O bezpieczeństwie dla seniorów

W 2016 r. Bielańska Rada Seniorów przeprowadziła wśród mieszkańców ankiety.

Wyniki wskazały, jak istotne dla seniorów są sprawy bezpieczeństwa. W styczniu br. delegatura Biura Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego we współpracy z Radą Seniorów zorganizowała debatę o bezpieczeństwie, a 30 maja warsztaty dla seniorów o zagrożeniach oraz sposobach zapobiegania im.

Wiosną Rada Seniorów ponowiła badanie ankietowe i okazało się, że zagadnienia bezpieczeństwa są dla bielańskich seniorów bardzo ważne.

W ramach „Bielańskich Dni Seniora” zaplanowano więc warsztaty pod hasłem „Bezpieczeństwo seniorów”, które odbyły się w dniach 24–25 października w sali widowiskowej bielańskiego ratusza. Wzięli w nich udział m.in. I Zastępca Komendanta Rejonowego Policji Warszawa V – **Woj-**

ciech Turek, Zastępca Naczelnika Wydziału Prewencji KRP – **Marek Kolański**, Zastępca Naczelnika V Oddziału Terenowego Straży Miejskiej – **Marcin Pawlak**, instruktorzy samoobrony ze Straży Miejskiej m.st. Warszawy – **Piotr Leszczyński** i **Justyna Faltynowska**, Wiceburmistrzowie Dzielnicy: **Grzegorz Pietruczuk** i **Włodzimierz Piątkowski**. W warsztatach uczestniczyło ponad 80 seniorów.

Podczas pierwszej części prowadzonej przez **Krystynę Żebrowską** – Przewodniczącą Rady Seniorów oraz **Izabellę Wasilewską** – Kierownika Zespołu Delegatury BBiZK, przedstawiciele policji i straży miejskiej mówili o najczęstszych przestępstwach występujących na terenie Bielany, o ciągle modyfikowanych metodach działania oszustów.

W drugiej części spotkania goście omawiali założenia skutecznej samoobrony, jak zachować się w czasie napaści i zaraz po niej:

krzycz dłużej i głośno, uciekaj, jeśli prosisz o pomoc zwracaj się do konkretnej osoby, wykorzystaj do obrony przedmioty codziennego użytku, atakuj miejsca wrażliwe i punkty vitalne, a jeśli zorientujesz się, że nie masz szans obrony, oddaj napastnikowi jego łup. Seniorzy zapoznali się z normami prawnymi dotyczącymi obrony koniecznej – w jaki sposób można ją przekroczyć. Instruktorzy zaprezentowali podstawowe chwytły i sposoby samoobrony oraz zaprosili seniorów na scenę i przeprowadzili z nimi ćwiczenia chwytów. Każdy z uczestników warsztatów otrzymał instruktażową broszurę warszawskiej Straży Miejskiej.

Podsumowując zajęcia, **Krystyna Żebrowska** podziękowała wszystkim za obecność oraz zgłosiła potrzebę kontynuacji współpracy Rady Seniorów z delegaturą Biura Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego.

Redakcja

Bieleńska krzyżówka

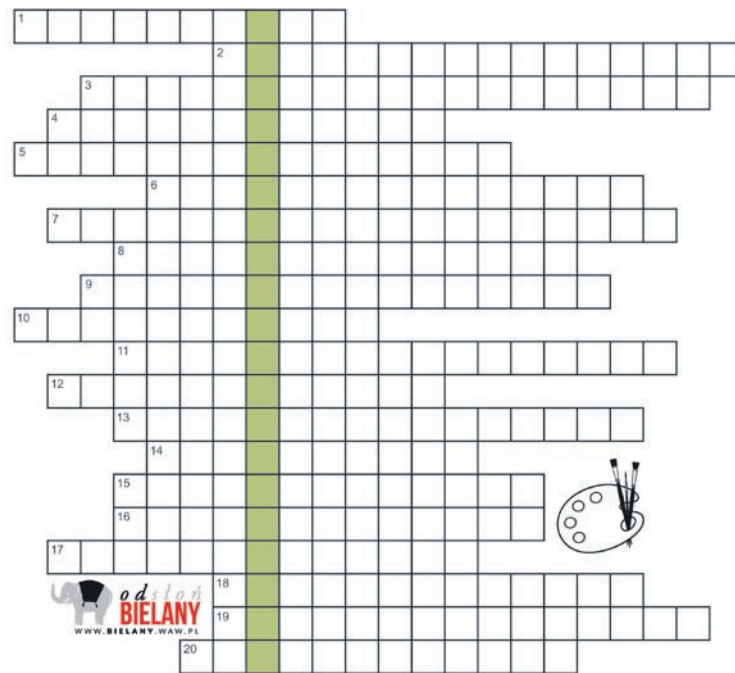
Witamy Czytelników „Naszych Bielany” w listopadowej odsłonie krzyżówki.

Dziś przygotowaliśmy kategorię: klasyka polskiego i światowego malarstwa. Są to wybitne, bardzo znane dzieła, które można podziwiać w krajowych i zagranicznych muzeach, a także licznych albumach.

Aby rozwiązać krzyżówkę, należy wpisać prawidłowe odpowiedzi w poziomych kratkach. Litery z zielonego pola utworzą hasło z bieleńskim akcentem. Prosimy je podać, dzwoniąc do redakcji „Naszych Bielany” pod numer telefonu: (22) 373 33 17 lub wysyłając e-mail na adres: tolechowski@um.warszawa.pl

Wygrywa pierwszych pięć osób, które rozszyfrują właściwe hasło. Na zwycięzców krzyżówki czekają cenne nagrody. Są nimi książki: „Bielany – Przewodnik historyczny” varsavianisty **Jarosława Zielińskiego** i „Bieleński wehikuł czasu” **Marty Dobrowolskiej-Kierył** z ilustracjami **Agnieszki Korfanty**.

Podajemy rozwiązanie literackiej krzyżówki z październikowego numeru gazety. Hasło brzmiało: Konkurs czytelnik roku. Nagrody otrzymują następujące osoby: **Kasia Czubak, Anna Dobraczyńska, Rafał Kocia, Micha Lemańczyk,**



Zbigniew Pyrzyński. Gratulujemy i zapraszamy do redakcji po odbiór książek.

Oto dzisiejsze pytania. **Podajemy tytuł słynnego obrazu, a zadaniem Czytelników jest wpi-**

sanie imienia i nazwiska jego twórcy. Listę zwycięzców wydrukujemy w grudniowym, świątecznym wydaniu „Naszych Bielany”.

Redakcja

1. „Stańczyk” 2. „Powrót syna marnotrawnego” 3. „Portret Elizy Pareńskiej” 4. „Rodzina arlekina” 5. „Babie lato” 6. „Dama z gronostajem” 7. „Piaskarze” 8. „Słoneczniki” 9. „Portret Leonii Blühndorn” 10. „Katedra w Reuen” 11. „Porwanie królowny”

12. „Płonąca żyrafa” 13. „Bitwa pod Samosierrą” 14. „Cztery puszki z zupą Campbell's” 15. „Dziewczynka z chryzantemami” 16. „Sen Jadwigi” 17. „Dziwny ogród” 18. „Czterej Apostołowie” 19. „Kapela dziecięca” 20. „Człowiek w meloniku”.

3 po 3. Konkurs dla dzieci

Ciepło i serdecznie witamy naszych najmłodszych Czytelników w kolejnym konkursie.

Zeby go wygrać, przygotujcie: nożyczki, kartonik, klej oraz... spostrzegawczość. Prosimy wyciąć 9 kwadracików ze zdjęcia, ułożyć we właściwej kolejności i nakleić na karton. Zróbcie to sami :)

Następnie sfotografujcie go np. telefonem komórkowym i wyślijcie na e-mail: tolechowski@um.warszawa.pl lub przynieście osobiście do redakcji.

Nagrodą jest książka: „Legendy warszawskie” – **Marty Dobrowolskiej-Kierył** z pięknymi ilustracjami **Anny Batte**.

Wygrywa pierwszych pięcioro dzieci. Bardzo prosimy o podanie imienia, nazwiska i wieku dziecka. Listę dzisiejszych zwycięzców wydrukujemy w grudniowym wydaniu „Naszych Bielany”.

Rozwiązanie konkursu „3 po 3” sprzed miesiąca. Na 9 fragmentach był legendarny słoń bieleński z wdrapującymi się na niego



chłopcami. Oto lista młodych laureatów: **Arkadiusz Bar, Staś Kamler, Mateusz Miłkowski, Małgosia Uszyńska i Zuzia Uszyńska.** Gra-

tulujemy i zapraszamy (pokój 317) po odbiór nagrody.

Redakcja

Konkurs „5” z BIELAN

Serdecznie witamy w kolejnym konkursie ze znajomości naszej dzielnicy. Co należy zrobić, by wygrać nagrodę? Wystarczy spojrzeć na zdjęcie i prawidłowo udzielić odpowiedzi na zadane przez nas pytanie.

Zanim przejdziemy do quizu, krótkie przypomnienie jego reguł. W konkursie „5 z Bielany” zwycięża pierwszych pięć osób, które prawidłowo rozszyfrują naszą zagadkę. Z właściwą odpowiedzią prosimy zadzwonić pod redakcyjny numer telefonu: (22) 373 33 17 lub wysłać e-mail na adres: tolechowski@um.warszawa.pl

Warto pomyśleć i zaważczyć, ponieważ nagroda jest wyjątkowo cenna: nie można jej kupić w księgarni. Można ją wygrać u nas. Na zwycięzców czeka bogato ilustrowana książka pt.: „Bielany. Przewodnik historyczny” – varsavianisty **Jarosława Zielińskiego**. Liczy się nie tylko wiedza o Bielanach, ale także refleks oraz przysłowiowy łut szczęścia. Życzymy powodzenia.

Czas na dzisiejsze pytanie: **jak nazywa się ulica, która kończy się w tym miejscu oraz jaki obiekt znajduje się nad nią?**



Imiona i nazwiska laureatów opublikujemy w grudniowym numerze „NB”.

Uwaga. Rozwiązanie „5 z Bielany” i lista zwycięzców z październikowego wydania gazety. Prawidłowa odpowiedź to: **osiedla – Stare Bielany, Słodowiec, Chomiczówka, Wawrzyszew.**

Jako pierwsze podały właściwą odpowiedź następujące osoby: **Jerzy Haze, Małgorzata Marciniak, Artur Polit, Zbigniew Pyrzyński, Barbara Wolszczak.** Gratulujemy wiedzy o naszej dzielnicy i zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody. „Piątka” ze znajomości Bielan. „5 z Bielany” wygrywa!

Redakcja

Otwarcie hali lekkoatletycznej w AWF Warszawa

6 listopada 2017 r. odbyło się oficjalne otwarcie zmodernizowanej hali lekkoatletycznej w AWF Warszawa. Zajęcia dla studentów oraz treningi klubów sportowych zostały przywrócone na wyremontowanym obiekcie.

Oficjalnego otwarcie dokonał JM Rektor **prof. Andrzej Mastalerz**. Wstęgę przecinali również Prorektor ds. Badań Naukowych i Wdrożeń **prof. Monika Guskowska**, Prorektor ds. Rozwoju **prof. Czesław Urbanik** oraz

Dziekan Wydziału Wychowania Fizycznego **prof. Krzysztof Perkowski**.

Hala lekkoatletyczna została poddana kompleksowej modernizacji, na którą Uczelnia poza wkładem własnym pozyskała dofinansowanie z Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

Parametry techniczne hali lekkoatletycznej im. **Janusza Kusocińskiego** w AWF Warszawa: powierzchnia użytkowa – 2 999 m², kubatura – 39 600 m³.

Ewa Bujalska



Prof. Andrzej Mastalerz przecina symboliczną wstęgę

Radosna Siatkówka

Dziesięć drużyn z Bielani wzięło udział w turnieju „Radosna Siatkówka”, przeznaczonym dla dzieci i młodzieży z Bielani. Wśród uczestników najlepiej spisała się reprezentacja gospodarzy – UKS G-8 Bielany.

Zawody, organizowane przez UKS G-8 Bielany, a współfinansowane przez Urząd Dzielnicy Bielany, po raz kolejny rozegrano w Szkole Podstawowej numer 352 na ulicy Conrada, gdzie już od dłuższego czasu funkcjonują sekcje siatkówki G-8 Bielany. Dzieci z tej szkoły, miały okazję do zweryfikowania swoich umiejęt-

ności na tle rówieśniczek i rówieśników z innych szkół, również stawiających swoje pierwsze siatkarskie kroki.

Grano systemem „każdy z każdym”, a za zwycięstwo otrzymywano jeden punkt. Sumowano również „małe punkty”, mające znaczenie przy takiej samej liczbie zwycięstw. Najlepiej spisała się drużyna UKS G-8 Bielany, która wygrała wszystkie dziewięć spotkań, wyprzedzając reprezentację SP 289 i kolejny skład UKS G-8 Bielany.

Zawody otworzył zastępca burmistrza Dzielnicy Bielany, Grzegorz Pietruczuk. Wiceburmistrz podkreślił radość z wyso-

kiej frekwencji na zawodach, życzył sportowej rywalizacji i pogratulował organizatorom inicjatywy, kontynuowanej już po raz kolejny na Bielaniach.

- Końcowa kolejność:
1. UKS G-8 Bielany I
 2. SP 289
 3. UKS G-8 Bielany II
 4. SP 187
 5. SP 352 II
 6. SP 352 ch
 7. SP 352 I
 8. SP 80 I
 9. SP 80 III
 10. SP 80 II

Redakcja

Piknik strzelecki



Grzegorz Pietruczuk – Zastępca Burmistrza, Eugeniusz Bednarz – prezes i Włodzimierz Piątkowski – Zastępca Burmistrza

Święto Niepodległości przyciągnęło tradycyjnie na strzelnicę ZKS Warszawa mnóstwo mieszkańców Bielani. Okazja do organizowanego corocznie festynu była podwójna, ponieważ klub obchodził również swoje 60-lecie istnienia.

Niezrażeni niezbyt sprzyjającą wyjściu z domu momentami pogodą, mieszkańcy Bielani tłumnie stawili się na obiektach ZKS Warszawa, biorąc udział w pikniku strzeleckim. Pod okiem instruktorów, wszyscy mogli spróbować swoich sił w strzelaniu z różnych rodzajów broni. Organizatorzy przewidzieli sporo atrakcji dla najmłodszych, jak chociażby możliwość wykonywania prac plastycznych i kotylionów na 11 listopada. W ciepłej, rodzinnej atmosferze można było poznać bogatą historię ZKS i sportowców związanych z klubem, którzy w rozmaitych konkurencjach strzeleckich, na przestrzeni lat, zdobywali najwyższe trofea na arenie krajowej i międzynarodowej. Wystarczy wspomnieć tutaj chociażby o medalistce igrzysk olimpijskiej – **Renacie Mauer-Różańskiej**.

Impreza była okazją do świętowania 60-letniej historii klubu. Obecny Prezes - **Eugeniusz Bednarz**, wręczył podziękowania kilkunastu wybitnym działaczom i sportowcom, którzy na przestrzeni lat stanowili o sile i rozwoju ZKS Warszawa. Na obiektach strzelnic przy Marymonckiej pojawili się również przedstawiciele Zarządu Dzielnicy Bielany. Podczas uroczystości otwierającej oficjalnie piknik, **Grzegorz Pietruczuk** podkreślił jak istotną rolę dla rozwoju klubu miał wybór **Eugeniusza Bednarza** na Prezesa. - Uporządkowano bardzo wiele spraw formalnych klubu, których nie widać gołym okiem, ale dzięki temu obecnie nie ma przeszkód, aby obiekt się rozbudowywał, unowocześniał i był coraz bardziej przyjazny zarówno trenującym, jak również otoczeniu. Bardzo trzymam kciuki za zbliżającą się inwestycję i szczerze kibicuję - podsumował.

Uznanie dla ZKS podkreślił również obecny na uroczystościach **Włodzimierz Piątkowski**, kolejny z przedstawicieli Zarządu Dzielnicy Bielany, który zwrócił uwagę na misję, jaką realizuje ZKS w zakresie odpowiedzialności przy posługiwaniu się bronią.

Nie zabrakło przedstawicieli najlepszego uczniowskiego klubu sportowego w Polsce, czyli UKS G-8 Bielany. **Dariusz Czerwonka** i **Sylwia Czerwonka** podkreślili wspaniałą współpracę z ZKS na przestrzeni lat, gdzie trenowała cała rzesza sportowców UKS G-8 Bielany, przygotowując się chociażby do zawodów biathlonowych.

Organizatorzy zaprosili wszystkich uczestników pikniku na okolicznościowy tort, poczęstunek i poprosili zebranych o wpisanie się na pamiątkowej tablicy, specjalnie na okazję 60-lecia klubu, który w ostatnich latach znacznie zwiększył tempo swojego rozwoju.



Grzegorz Pietruczuk – Zastępca Burmistrza otwiera zawody

Szkolenie dla nauczycieli wychowania fizycznego

Bielanie nauczyciele wychowania fizycznego, już po raz drugi uczestniczyli w szkoleniu, organizowanym przez wspaniałe dotychczasowe Dzielnicę Bielany, dla TKKF Chomiczówka. Podczas dwudniowego pobytu w Siedlcach, doskonalili swoje umiejętności z dyscyplin uprawianych przez młodzież w bielańskich szkołach.

Pomysł szkoleń dla nauczycieli wychowania fizycznego okazał się strzałem w dziesiątkę. W zeszłym roku można było zdobyć doświadczenie z zakresu siatkówki i koszykówki. Tym razem prowadzone w Siedlcach szkolenie, pozwoliło zwiększyć wiedzę z zakresu aqua fitnessu, piłki nożnej, tańca i piłki ręcznej. Najwięcej zainteresowania wzbudziły zajęcia z tańca, które chwalili wszyscy uczestnicy. Zajęcia z piłki ręcznej i piłki nożnej prowadzili trenerzy tamtejszej Pogoni Siedlce. Nauczyciele mieli okazję zwiększania swoich futbolowych umiejętności pod okiem byłego reprezentanta wielu

klubów ekstraklasy i zespołów zagranicznych, kadrowicza do lat 21, **Bartosza Tarachulskiego**.

W Siedlcach nauczyciele mieli okazję do spotkania z **Grzegorzem Pietruczukiem**, Zastępcą Burmistrza, odpowiedzialnym za sport oraz aktywnym w sferze sportu radnym - **Piotrem Ślaskim**. Obaj podkreślali doskonałą infrastrukturę, jaką mogą cieszyć się Siedlce, a której chociażby w kontekście stadionu piłkarskiego, brakuje Hutnikowi Warszawa.

- Bardzo miło było spotkać się z nauczycielami, porozmawiać, usłyszeć więcej o ich pracy, oczekiwaniach, tym co możemy zrobić, aby na Bielaniach pracowało im się lepiej, bo to właśnie nauczyciele WF kształtują sportowe postawy młodzieży i często kierują jej pierwszymi krokami sportowymi. To dobrze, że mogli zwiększać swoje umiejętności i potwierdzili, że poziom merytoryczny zajęć był wysoki. Uważam, że za rok powinno odbyć się kolejne szkolenie, z dyscyplin których jeszcze nie pokazywano w programie, realizo-

wanym przez TKKF Chomiczówka dla Dzielnicy Bielany - podsumował **Grzegorz Pietruczuk**.

W dwudniowych zajęciach wzięło udział ponad 30 nauczycieli każdego szczebla nauczania, od podstawówek, po szkoły ponadgimnazjalne.

MG



Bielanie nauczyciele wychowania fizycznego

MG

Szachowe zmagania na Bielanach

Jesień to tradycyjnie na Bielanach intensywny czas, jeśli chodzi o zmagania szachistów. 29 października młodzi szachiści rywalizowali w kolejnym już turnieju „Szachy w Ratuszu”. 11 listopada rozegrano zawody z okazji Święta Odzyskania Niepodległości.

Zarówno w bielańskim Ratuszu, jak również w siedzibie TKKF Chomiczówka, gdzie już 22 razy spotykano się, aby toczyć szachowe boje na 11 listopada, zawody przyciągnęły spore grono, kilkudziesięciu uczestników. W siedzibie Urzędu Dzielnicy Bielany rywalizowano w dwóch kategoriach – do lat 8 i do lat 12.

– Cieszy, że szachowe tradycje na Bielanach są kontynuowane i turnieje cieszą się niesłabnącą popularnością. Szczególnie podczas turnieju Szachy w Ratuszu, kiedy za oknem pogoda zachęcała jedynie do siedzenia w domu, byłam pod wrażeniem zapału tych,



Grzegorz Pietruczuk – Zastępca Burmistrza i Elżbieta Iglewska-Romanowska którzy pojawili się, aby rywalizować. Planujemy w przyszłym roku także zmagania dla dorosłych. Zobaczymy ilu chętnych przyciągną – opowiada o szachowych turniejach na Bielanach Zastępca Burmistrza, **Grzegorz Pietruczuk**.

Zwycięzcy kategorii w poszczególnych turniejach:

Szachy w Ratuszu – kategoria do lat 8: **Adam Nawalaniec** – Legion Legionowo; kategoria do lat

10: **Bartosz Fiszek** – UKS SP 321 Bemowo.

Turniej z okazji 11 listopada – kategoria do lat 8: **Adam Nocek** – Polonia Warszawa; kategoria do lat 10: **Rafał Marczak** – Szachowy Uniwersytet Warszawa; kategoria do lat 12: **Dominik Wojna**; kategoria do lat 16: **Szymon Poziomkowski** – UKS SP 321 Bemowo.

MG

Julia Sereda brązową medalistką Mistrzostw Europy Juniorów w Taekwondo Olimpijskim

Wychowanka TEBEK Bielan – Julia Sereda, brązową medalistką Mistrzostw Europy Juniorów w Taekwondo Olimpijskim.

Julia Sereda na własny koszt udała się na Cypr, aby rywalizować w ME Juniorek w taekwondo olimpijskim. Wszystko ze względu na fakt, że Związek finansował uczestnictwo jedynie 10 zawodniczek, w 10 kategoriach wagowych.

Bielañska taekwondzistka znajdowała się wśród zawodniczek, które na turniej mogły się udać, jednak na własny koszt. Aktualna zawodniczka AZS-AWF Warszawa, w zmaganiach rozpoczętych na początku listopada, wywalczyła brązowy medal. Jest to równoznaczne z gwarancją dalszej walki o medale w tej kategorii



Julia Sereda z brązowym medalem przez następne dwa lata, ponieważ podopieczna **Michała Łoniewskiego**, była najmłodszą zawodniczką podczas ME w tej kategorii wiekowej i jeszcze przez tak długi czas będzie w niej występowała.

MG

**MEDIATEKA
START-META**
ul. Szegedyńska 13A
Warszawa

KONFERENCJA

**SWOBODA
TWORZENIA**

Zapraszamy rodziców,
nauczycieli, animatorów kultury,
psychologów i wszystkich
zainteresowanych wspieraniem
twórczego rozwoju dzieci.

freedom to create
9 grudnia 2017
/sobota/

www.swobodatworzenia.pl
www.facebook.com/przystanektworczosc

Organizator: Fundacja Przystanek Twórczość
Partnerzy: Biblioteka Publiczna im. Stanisława Staszica w dzielnicy Bielany, Mediateka START-META
Projekt „SWOBODA TWORZENIA / freedom to create” został dofinansowany przez m.st. Warszawę

Organizator: przystanek twórczość
Partnerzy: KLIK JAGÓREK, START WIELKI, Projekt „SWOBODA TWORZENIA / freedom to create” został dofinansowany przez m.st. Warszawę, MIASTO STOLECZNE WARSZAWA, SWOBODA TWORZENIA

**MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ
KARATE KONTAKTOWEGO**

2 . 1 2 . 2 0 1 7

HALA SPORTOWA | UL. STAFFA 3/5
START: 17:00

**Kokoro 10
CUP**

Mazowsze, serce Polski
AVIVA
Suzuki Piaseczno Motors
BKKK
WKO
WP

Płatnicza baj najt

Niezwykła ulica. Niepowtarzalna. Zaczarowana. Szczególnie nocą. Listopad, późna pora. Zdarzyło się tak...

Idę. Cisza. Tylko czasem spóźniona osoba mnie mija. Zastanawiam się na czym polega urok i klimat Płatnicznej? Co go tworzy? Przedwojenne wille, latarnie gazowe czy ludzie? Może jedno i drugie?

Przyjemny zapach dymu się snuje: ktoś pali w kominku drewnem brzoźowym. W ciemnościach pies zaszczekał, nocny kot zamiauczał, śpiąca wiewiórka do łóżka pędzi, jazz przez okno uleciał... Magia.

Płatnicza zaczyna się przy Szepietowskiej, kończy na Kasprowicz. Kilometr, nie więcej. Stoję w tym miejscu, rozglądam i nagle zdałem sobie sprawę, jak wielu bliższych oraz dalszych znajomych tu miałem. To jest trop. Klucz.

Właśnie tutaj, na jej początku mieszkał Andrzej, fajny kumpel z podstawówki. Przedziwne rzeczy wyrabialiśmy w latach 60. Na lekcjach religii w salce baraku z tyłu drewnianego kościółka im. św. Zygmunta siadaliśmy w ostatniej ławce. I robiliśmy dziwne wymiany, handelki. Na przykład: ja mu byłem jaki eneradowski zegarek Ruhla, on

mi za to srebrną, przedwojenną monetę z Piłsudskim. Książk nas złapał na tym i uśmieł do łez. A za „Dziadka” pochwalił, że patriotyzm. Och, cuda wianki.

Naprzeciwno, dosłownie pół rzutu beretem, pomieszkiwał Bolek. Prezes Klubu Honorowych Dawców Krwi „Huty Warszawa” i szef rozgłośni zakładowej. Bywałem u niego często z zachodnimi płytami, które namiętnie przegrzywał na potrzeby swoje i huty. Dziwna rzecz, której nigdy nie rozszyfrowałem. Zawsze gdy wpadałem, częstował mnie zupą pomidorową. Zawsze. Smaczna sytuacja.

Przecinam Żeromskiego, oglądam się za siebie: figura Jezusa podświetlona, jakby pilnował spokoju magicznej ulicy. Stałem przed domkiem, gdzie mieszkała Krystyna Sienkiewicz. Kolejna ciekawa historia. Poznaliśmy się przypadkiem w latach 70. na jednej z pierwszych wystaw obrazów Zdzisława Beksińskiego w galerii „Interpress” na tyłach Teatru Wielkiego. Podeszła drobna, ruchliwa osóбка, spojrzała na moją licealną

czerwoną tarczę z paletą i rzekła: o, kolega plastuś! Od słowa do słowa, okazało się, że również skończyła Liceum Plastyczne, a potem ASP. W późniejszych latach spotykałem ją wielokrotnie na Płatnicznej zawsze według rytuału: dzień dobry pani Krystyno, a dzień dobry kolego plastusiu. Miłe wspomnienia.

Wędrówka trwa. Robię zdjęcia, przypominając sobie kolejnych znajomych. Kilka posesji dalej mieszkał mój imiennik – Leszek. Dom posiadał swojskie klimaty. Zapach drewna, kurzu, starych dzieł, skrzypiące schodki na piętro. Leszek był super fachurą od elektroniki. Nie raz, nie dwa naprawiał mi sprzęt rtv. Albo on wpadał do mnie lub ja do niego. Palił jak smok oraz kawę częstował tak mocną, że łyżka stawała w miejscu. Siekiera, jednym słowem.

Niemal naprzeciwno zamieszkała Kora. Spotkaliśmy się w połowie lat 90., gdy udzielałem się w „Radio Wa-Wa Classic Rock”. Przyszła na wywiad, a później spotkanie z fanami w „Salonie pod gitarą”. Słynna kanapa na piętrze, ona, dziennikarce oraz wylegujący się radiowi ulubieniec kot Hertz. Rozmawiamy o tym, o tamtym, o muzyce. Nagle spytałem czy nagrałaby płytę z coverami? Zdziwiona rzekła: co na przykład? Odpowiadam: choćby Pod papugami – Niemena. Dlaczego ten utwór? – ciągnęła wątek. Mówię: bo jest w klimatach Szału niebieskich ciał. Hm. Hm. No i tak to było. Minęło trochę lat, zapomniałem o tym, aż tu... Jest rok 2003, wchodzę do EMPiK-u i co widzę? Solowa płyta Kory: „Ola Ola!” z evergreenami, a na niej... Pod papugami. Sympatyczny przypadek.

Uszedłem kilkanaście metrów; kolejne znajome miejsce. Domek, gdzie mieszkał Zbyszek, kolega plastyk z licealnej ławy. Świetnie malował, lecz zajął się czymś nieco innym. Kupił piec do wypalania ceramiki i z tego żył. Ilekroć u niego bywałem, częstował mnie zimnym „szampanem” własnego patentu. Otóż, kupował wino marki „Wino”, czyli „Patykiem pisane” / „Jabol” / „Bełt” / „Siara” / „J-23” itd., wlewał do auto syfonu na wodę sodową i za pomocą bąbelków tworzył nową jakość. Artysta, no artysta.

Doszedłem do Placu Konfederacji. Café de la Poste pustawe, bo już późno, chyba zamykają. W ciemnościach ulicy ktoś przemyka, tylko stukot butów. Poza

tym, cisza. Spojrzałem w drugą stronę nie wierząc własnym oczom. Zjawiskowy widok. Kościół św. Zygmunta pięknie oświetlony, a nad nim Księżyc w lisiej czapie. Chwyciłem za aparat. Mam cię!

W tym miejscu, na samym rogu mieszkał świetny kumpel z podstawówki, Jasio. Wesoły chłopak, w każdej chwili gotowy do żartów. Połowa lat 60., stoimy grupką na polu, gdzie dziś jest ratusz i „Radek”. Za plecami ulica Staffa i SP nr 209. Po drugiej stronie ulicy Żeromskiego XXII LO im. José Marti. To ważne. Zrobiliśmy konkurs, kto dalej rzuci winylowym singlem. Taka płyta leci niczym UFO z szybkością światła, albo i więcej. Dość słabo nam szło, przyszła kolej na Jasia. Bąknął: to się tak robi, lebiegi. I pyrgnął ją z całej siły. Płyta wiuuu, przeleciała nad Żeromskiego i... trach!, prosto w okno liceum. Hałas, jakby wypadły wszystkie szyby świata. To ja już pójde – rzekł Jasio. I poszedł. PS. Nie próbujcie tego robić.

Co miejsce, to kolejna bielańska historia. Ulicy. Ludzi. Moja.

Płatnicza kończy swój bieg. Zatem koniec skojarzeń, wspomnień mimowolnych. Nocne metro. Stacja „Stare Bielany”. Ostatni podróżni wychodzący spod ziemi. Ludzie zjawy, rozmazane w kadrze życiorysu. Fotograficznym też.

Więc dziękuję się z Wami niecodziennymi zdjęciami: prawdziwa Płatnicza baj najt. Z gazowymi latarniami, zakątkami, tajemniczymi cieniami. Pamiętacie ujęcia z filmów „E.T.” lub „Bliskie spotkania trzeciego stopnia”? No właśnie.

Dotarłem do celu wędrówki. Furtka obrośnięta bluszczem.



Fot. L. Rudnicki

Dzwonek, którego nie widać. Przytulność światła kuchni. Stół do rozmów odwiecznych. Radio cicho grające w tle. I jeszcze Max, mały biały pies, jak śpiewał Bogusław Mec. Sępiący niemilościernie, ale z wielkim taktem.

Cześć Synu, cześć Tato. Witaj!

Leszek Rudnicki

Ogłoszenia drobne

SZUKAM PRACY

Zatrudnię w domu 2-3 razy w tygodniu dyspozycyjną Panią w wieku do 60 lat. Telefonować wyłącznie w godzinach 17.00-19.00, tel. grzeckościowy 22 834 94 00.

SZUKAM PRACY

Zaopekuję się starszą osobą trzy razy w tygodniu przez 4-5 godzin dziennie, posiadam referencje, tel. 697 960 691.
Kobieta w średnim wieku zaopekuję się osobą starszą 3-4 godz. dziennie (spacery, zakupy, gotowanie, sprzątanie). Posiadam wieloletnie doświadczenie oraz referencje. Tel. 608 399 228.

USŁUGI

- Malowanie, tapetowanie, remonty – osobiście i solidnie. tel. 694 065 757.
- Malarz doświadczony wykona remonty małe i duże, gładź gipsowa, tapeta, wykładzina, błyskawiczne terminy, umiarkowane ceny, wysoka jakość – osobiście. Tel. 502 255 424, 22 835 66 18.
- DEZYNSKACJA - profesjonalna firma dezynsekcji poleca swoje usługi. Tępiemy prusaki, pluskwy, mrówki, pchły, rybiki, mole, wszy, a także myszy i szczerzy. Preparaty atestowane, bez zapachu i śladu. Skutecznie, bezpiecznie. tel. 22 642-96-16.
- Cyklinowanie i lakierowanie podłóg. Naprawy – solidnie. Tel. 22 633 53 51, 696 790 466.
- Mediacje w sprawach cywilnych, gospodarczych i rodzinnych. Mediacje w sprawie alimentów – mgr Patrycja Jurkowska.
- Mediator w Ośrodku Mediacji w WSM w Warszawie, tel. 518 195 308, e-mail: patrycjajurkowska1@gmail.com. Biuro mediacji: ul. Kawęczynska 36, 03-772 Warszawa.
- Chwilówki, pożyczki z zajęciem komorniczym,

do 5.000zł na oświadczenie. Szybka decyzja. Błyskawiczna wypłata. Biuro ul. Magiera 15. www.financewpigulce.pl tel. 500-723-730.
Leasing bez BIK i KR, do 50.000zł na oświadczenie, minimum formalności, dojazd do Klienta w całej Polsce gratis. Biuro ul. Magiera 15 www.financewpigulce.pl tel. 500-723-730.

NAUKA

- Pomoc w matematyce i fizyce szkoły podstawowej i gimnazjum – tanio i solidnie. Tel. 667 241 993.
- Matematyka, nauczycielka udziela korepetycji, tel. 698 414 705.
- Chemia, nauczycielka udziela korepetycji, tel. 695 612 825.
- Korepetycje z matematyki (szkoła podstawowa i gimnazjum) – niedrogo i solidnie, tel. 667 241 993.
- Angielski – Bielany, Żoliborz, Bemowo korepetycje, konwersacje, egzamin gimnazjalny, matura, certyfikat FCE, konkursy, olimpiady, tłumaczenia. Magister, międzynarodowy certyfikat CAE (poziom zaawansowany), wieloletnie doświadczenie, efektywnie, dojazd. Tel. 609 979 485.

NIERUCHOMOŚCI

- Wynajmę pokój mężczyźnie pracującym. Pokój 10 m², umeblowany przy właścicielu (jeden lokator), przy stacji metra Stare Bielany, tel. 22 834 26 48.
- Zamienię mieszkanie kwaterekowe 27 metrów na większe, spłacę zadłużenie, tel. 667 241 993.
- Emerytka poszukuje taniej kwatery – Bielany, Żoliborz lub Łomianki, 737 672 285.

Najbliższy numer „Naszyc Bielany” ukaze się 15 grudnia br.

Wydawca „Naszyc Bielany”: Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Żeromskiego 29, 01-882 Warszawa
Redakcja: ul. Żeromskiego 29, p. 317, tel./fax (22) 373 33 17,
e-mail: tolechowski@um.warszawa.pl
Redaktor naczelny: Tadeusz Olechowski
Redaktorzy: Magdalena Uleńczyk, Małgorzata Kink
Korekta: Agnieszka Stawiarska

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji. Za treść ogłoszeń i tekstów niezamówionych redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do zmiany tytułów, śródtytułów oraz skracania niezamówionych tekstów.

Wydanie elektroniczne dostępne na www.naszebielany.pl oraz www.bielany.waw.pl.

Okręg	Imię i nazwisko	Funkcje	Miejsce dyżuru	Data i godzina
Okręg nr I Osiedla: Marymont, Ruda, Stare Bielany	 Teresa Renata Banasiak – PO	Wiceprzewodnicząca Komisji Mieszkaniowej; członek Komisji Kultury, Sportu i Promocji; Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Siedziba Klubu Kultury „Barka”, ul. Klaudyny 18. Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513 ul. Żeromskiego 29.	7 grudnia , g. 18.00-19.00 27 grudnia , g. 18.00-19.00
	 Stefan Kulesza – PiS	Przewodniczący Komisji Rewizyjnej; Wiceprzewodniczący Komisji Budżetu i Inwestycji; członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska oraz Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Siedziba PiS, ul. Kasprowicza 81/85 Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513 ul. Żeromskiego 29.	4 grudnia , g. 17.30-18.30 18 grudnia , g. 17.30-18.30
	 Daniel Pieniek – PO	Przewodniczący Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska; Wiceprzewodniczący Komisji Kultury, Sportu i Promocji; członek Komisji Oświaty i Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego	Kontakt telefoniczny, tel. 507 699 046, poczta@danielpieniek.pl.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Małgorzata Poręba – PO	Wiceprzewodnicząca Rady, członek Komisji Budżetu i Inwestycji; Komisji Oświaty oraz Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej oraz Komisji Mieszkaniowej	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 508 ul. Żeromskiego 29 – w ramach dyżuru Wiceprzewodniczącej Rady w drugi poniedziałek miesiąca. Zapisy w Sekretariacie Rady.	g. 15.00-17.00
	 Jan Zaniewski – PiS	Wiceprzewodniczący Rady, członek Komisji Budżetu i Inwestycji; członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 508 ul. Żeromskiego 29 – w ramach dyżuru Wiceprzewodniczącej Rady w czwarty poniedziałek miesiąca. Zapisy w Sekretariacie Rady.	g. 16.30-18.00
Okręg nr II Osiedla: Piaski, Olszyna	 Wojciech Borkowski – PO	Przewodniczący Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej; członek Komisji Budżetu i Inwestycji; członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska i Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Urząd Dzielnicy Bielany I p., pok. 179 ul. Żeromskiego 29.	5, 19 grudnia , g. 16.00-17.00 Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Emilia Katarzyna Romanik – PiS	Członek Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej i Komisji Kultury, Sportu i Promocji	Biblioteka Publiczna ul. Duracza 19, I piętro sala konferencyjna.	g. 15.00-16.00 Po uprzednim kontakcie tel. 517 170 751, e-mailowym: twoja.radna@gmail.com.
	 Natalia Krupa – PO	Członek Komisji Rewizyjnej i Komisji Mieszkaniowej, Komisji Oświaty oraz Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513, ul. Żeromskiego 29.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Szczeban Szczepański – PiS	Członek Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej; Komisji Kultury, Sportu i Promocji oraz i Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Przychodnia Medycyny Rodzinnej AWF, ul. Marymoncka 34, pok. 26.	12 grudnia , g. 13.00-14.00
	 Ryszard Zakrzewski – PiS	Członek Komisji Mieszkaniowej, Komisji Oświaty oraz Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego	Urząd Dzielnicy Bielany I p., pok. 179, ul. Żeromskiego 29.	7 grudnia , g. 18.00-19.00
Okręg nr III Osiedla: Piaski, Chomiczówka	 Maciej Chmielewski – PO	Przewodniczący Komisji Budżetu i Inwestycji; członek Komisji Rewizyjnej i Komisji Oświaty	Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Żeromskiego 29.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Tomasz Maciej Herbich – PiS	Przewodniczący Komisji Mieszkaniowej; członek Komisji Budżetu i Inwestycji; członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany I p., pok. 179, ul. Żeromskiego 29.	4, 18 grudnia , g. 19.00-20.00
	 Anna Neska – PO	Wiceprzewodnicząca Komisji Rewizyjnej; członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska; Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego oraz Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Żeromskiego 29.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Ilona Popławska – PO	Przewodnicząca Komisji Oświaty; Wiceprzewodnicząca Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej; członek Komisji Kultury, Sportu i Promocji oraz Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513 ul. Żeromskiego 29.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Sławomir Umiński – PiS	Wiceprzewodniczący Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego oraz Komisji Oświaty	Klub WSM „Chomiczówka”, ul. Pabla Nerudy 1.	g. 17.00-18.00 Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
Okręg nr IV Osiedla: Wrzeczono, Młocin	 Anna Czarnecka – Niezrzeszona	Wiceprzewodnicząca Rady, e-mail: ancho@wp.pl, Członek Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej oraz Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 508 ul. Żeromskiego 29 – w ramach dyżuru Wiceprzewodniczącej Rady w trzeci poniedziałek miesiąca – zapisy w Sekretariacie Rady. Klub Seniora „Pod Zdrówkiem”, ul. Wrzeczono 10c.	g. 16.15-17.30 6 grudnia , g. 16.15-17.30.
	 Magda Anita Oleś – PO	Członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska; Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego oraz członek Wiceprzewodniczący Komisji Kultury, Sportu i Promocji	Urząd Dzielnicy Bielany, ul. Żeromskiego 29.	g. 18.00-19.00 Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10
	 Jakub Jan Roszkowski – PiS	Członek Komisji Rewizyjnej oraz Komisji Kultury, Sportu i Promocji	Urząd Dzielnicy Bielany I p., pok. 179 ul. Żeromskiego 29.	4 grudnia , g. 17.00-18.00 Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10
	 Piotr Cezary Ślaski – PO	Wiceprzewodniczący i Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; członek Komisji Kultury, Sportu i Promocji oraz Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513 ul. Żeromskiego 29, e-mail: kontakt@piotrslaski.pl.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Michał Świdorski – PiS	Członek Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego; Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego oraz Komisji Oświaty	Siedziba PiS, ul. Kasprowicza 81/85.	g. 15.40-16.20 Po wcześniejszym uzgodnieniu w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10
Okręg nr V Osiedla: Wawrzyszew, Radiowo, Wólka Węglowa, Placówka	 Joanna Radziejewska – PO	Przewodnicząca Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego; członek Komisji Budżetu i Inwestycji oraz Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513 ul. Żeromskiego 29.	Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10.
	 Łukasz Jan Świdorski – PiS	Przewodniczący i Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; członek Komisji Budżetu i Inwestycji oraz Komisji Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej oraz Komisji Mieszkaniowej	Bieląński Ośrodek Kultury, ul. Goldoniego 1. Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 513, ul. Żeromskiego 29.	6 grudnia , g. 17.30-18.30 4 grudnia , g. 17.30-18.30 Po wcześniejszym uzgodnieniu w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10
	 Joanna Tomaszewska – PiS	Członek Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska oraz Komisji Samorządowej i Dialogu Społecznego	Siedziba PiS, ul. Kasprowicza 81/85.	4 grudnia , g. 17.30-18.30
	 Iwona Walentynowicz – Niezrzeszona	Wiceprzewodnicząca Komisji Oświaty; członek Komisji Rewizyjnej; Komisji Mieszkaniowej i Wiceprzewodnicząca Komisji Architektury, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska	Filia Bielańskiego Ośrodka Kultury, ul. Estrady 112, e-mail: radna.walentynowicz@gmail.com.	g. 18.00-19.00 Po wcześniejszym ustaleniu terminu spotkania w Sekretariacie Rady, tel. 22 373 35 10
	 Robert Wróbel – PO	Przewodniczący Rady, Członek Komisji Budżetu i Inwestycji; Komisji Kultury, Sportu i Promocji oraz i Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego	Urząd Dzielnicy Bielany V p., pok. 509, ul. Żeromskiego 29 – w ramach dyżuru Przewodniczącej Rady w pierwszy poniedziałek miesiąca. Zapisy w Sekretariacie Rady.	g. 16.00-17.00